

V d.  
1271



1. 48)



40

Vd  
1271

Handwritten text in Gothic script, possibly a title or header, with a decorative initial.

Handwritten text in Gothic script, likely a section of the main text.

Handwritten text in Gothic script, including a date: "am 21. Septembris".



Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a note.

R. 21.



# Friedens = Schluß

Zwischen  
Ihro Ihro Kön. Kön. Majest. Majest.  
in Schweden und Pohlen

an einem /

Wie auch

Ihro Königl. Majestät und Chur-  
Fürstl. Durchl. zu Sachsen/  
am andern Theil getroffen

in dem Dorff Alt-Ranstadt / bey Leipzig / den 14 Septembris

Anno 1706.



Aus dem Lateinischen ins Teutsche übersezt.

ANNO 1707.

5.

# INSTRUMENTUM PACIS

inter

SACRAS REGIAS MAJESTATES  
SVECIÆ & POLONIÆ

ab una,

&

SACRAM REGIAM MAJESTATEM

ac

ELECTORALEM SERENITATEM  
SAXONIÆ

ab altera parte,

CONCLUSÆ

in Pago Alt-Ranfteda, prope Lipsiam,

Die 14<sup>ta</sup> Mensis Septembris M DCC VI.

---

LIPSIÆ, Apud Joh. Theodorum Boërium.

ANNO 1707.

21.

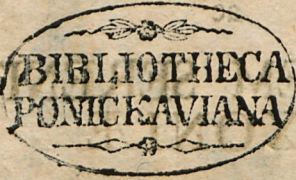
# INSTRUMENTUM PACIS

inter

SACRAS REGIAS MAJESTATES  
SVEVICÆ & POLONICÆ

ab una,

SACRAM REGIAM MAJESTATEM



ELECTORALIS MAJESTATEM

CONCLUSE

in Pago Als Ruffschda, propelsigam,

Die 17. Mensis Septemberis M DCC VI.

LIPSIÆ, Apud Joh. Theodorum Böhmum.

Anno 1707





INSTRUMENTUM  
PACIS

IN NOMINE SACRO-SANCTÆ  
TRINITATIS.

**C**um, Polonicum tenente  
Sceptum, Serenissimo ac Potentissimo Principe ac Domino, Dno. FRIDERICO AUGUSTO, Rege ac Electore Saxonie, grave ortum esset bellum, quod, anno jam septimo continuatum, non modo Regna Svecie ac Polonie, sed etiam Electoratum Saxonie, variis molestiis, turbis & incommodis cumulaverat: secuta est interim ea rerum commutatio, ut Respublica Polona, in partes scissa, Serenissimum ac Potentissimum Principem ac Dominum, Dnum. STANISLAUM Primum, Regem sibi eligeret, adque solium Ejusdem tuendum, eum Serenissimo ac Potentissimo Principe ac Domino, Dno. CAROLO XII. Rege Svecie, societatem iniret. Quo facto, quamvis accensa belli flamma vehementius exardescere, latiusque se diffundere videretur, singulari tamen DEI bonitate accidit, ut belligerantes Principes ac Reges serium pacis desiderium animis conciperent, atque ad restinguendum funestum hujus belli incendium paria studia & vota adferrent.

Friedens-Schluss.

Im Nahmen der allerheiligsten  
Dreyfaltigkeit!

**N**achdem / als der Durchlauchtigste und Großmächtigste Fürst und Herr / Herr FRIDERICUS AUGUSTUS, König und Churfürst zu Sachsen/2c. den Pohlenischen Scepter führte / ein schwerer Krieg entstanden / auch da derselbe allbereit in das siebende Jahr fortgeführt / und durch solchen nicht nur die Königreiche Pohlen und Schweden / sondern auch das Churfürstenthum Sachsen mit allerhand Beschwerden / Trübsal und Ungemach überschwemmet worden / ist indessen eine solche Veränderung entstanden / daß die Republic Pohlen / weß sie in unterschiedliche Trennungen gerathen / den Durchl. und Großmächtigsten Fürsten und Herrn / Herrn STANISLAUM. dieses Nahmens den Ersten / zu ihrem König erwählet / und zu Beschützung dessen Königl. Ehrns / mit dem Durchl. und Großmächtigsten Fürsten und Herrn / Herrn CAROLO, dieses Nahmens dem XII. König in Schweden/2c.

Constituti igitur sunt, ac plena potestate muniti, qui operi tam salutari manus admovent, & quidem à Sacra Regia Majestate Sveciæ, tanquam S. R. M. Pol. federato Illustrissimi, Excellentissimi ac Nobilissimi viri, Dominus Comes *Carolus Piper*, Senator Regius, Supremus aulae Praefectus, Consiliarius Cancellariae Regiae & Academiae Upsalensis Cancellar. ut & Dominus *Olaus Hermelinus*, Secretarius Status; & à Sacra Regia Majest. Polon. federato Sacrae Regiae Majest. Sveciæ, Illustr. Excellentiss. ac Nobiliss. Dominus *Joh. Stanislaus* Comes Jablonovski, Palatinus & Generalis terrarum Russiæ, ut & Dominus *Alexander Paulus*, Comes *Sapieha*, Supremus Magni Ducatus Lithuaniae Marefcallus; à parte verò Sacrae Regiae Majest. & Electoralis Serenitatis, Illustr. Excellentiss. ac Nobiliss. Dominus *Antonius Albrechtus*, liber Baro de *Imhoff*, Consiliarius Intimus & Camerae Praeses, ut & Dominus *Georgius Ernestus Pfingsten*, Referendarius Intimus, qui in castris Svedicis congressi, tabulis plenae potentiae ritè commutatis, rem eò deducterunt, ut, favente Supremo Numine, diuoptata pax restitueretur, inque mutuas amicitiae leges consentiretur, tenore sequenti: Von Sr. Kön. Maj. und Churf. Durchl. zu Sachsen. Die Hoch- und Wohl-Edel-gebohrnen Herren / Herr Anton Albrecht, Freyherr von Imhoff / vero Geheimbder Rath und Cammer-Präsident, ingleichen Herr Georg Ernst Pfingsten / Deroselben Geheimbder Referendarius, ernennet / und allerseits mit gnugsamer Vollmacht versehen worden / welche denn in gesamt / nachdem sie in dem Königl. Schwedischen Lager zusammen kommen / ihre schriftliche Vollmachten gegen einander ausgewechselt / die Sache durch göttl. Gnade und Beystand dahin gebracht / daß der längst-gewünschte Friede wiederum herbey gestellet / und eine gemeinsame Freundschaft unter nachfolgenden Bedingungen gestiftet worden:

den. sich in Bündniß eingelassen / hat sich doch begeben / und ist durch sonderbare Gürtigkeit Gottes geschehen / daß / ob gleich die angezündete Kriegs-Flamme heftiger zu brennen / und sich immer weiter auszubreiten geschienen / dennoch die kriegenden Könige und Fürsten eine wahre Begierde des Friedens in ihren Herzen empfunden / und zu Dämpfung dieses trübseligen Kriegs-Feuers in gesamt allen sonderlichen Fleiß angewendet: Allermassen denn zu solchem Ende / und zu Beförderung dieses heilsamen Wercks gewisse Commissarii, nemlich: Von Sr. Kön. Maj. in Schweden / als Königl. Polnisch. Bunds-Genossen / der Hoch- und Wohlgebohrne Herr / Graf *Carolus Piper*, Kön. Geheimbder Rath / Obrister Marschall / und der Universität zu Upsal Canslar / ic. Wie auch Herr *Olaus Hermelin* / Königl. Staats-Secretarius und Cansley-Rath. Von Sr. Kön. Maj. in Polen / als Sr. Majest. in Schweden. ic. Bunds-Berwandten / die Hoch- und Wohlgebohrnen Herren / Herr *Johan. Stanislaus*, Graf von *Jablonowski*, Boywode und General derer Neussischen Landschafften. ic. Herr *Alexander Paulus*, Graf *Sapieha*, des Groß-Fürstenthums Litthauen Obrister Marschall: Von Sr. Kön. Maj. und Churf. Durchl. zu Sachsen. ic. die Hoch- und Wohl-Edel-gebohrnen Herren / Herr *Anton Albrecht*, Freyherr von *Imhoff* / vero Geheimbder Rath und Cammer-Präsident, ingleichen Herr *Georg Ernst Pfingsten* / Deroselben Geheimbder Referendarius, ernennet / und allerseits mit gnugsamer Vollmacht versehen worden / welche denn in gesamt / nachdem sie in dem Königl. Schwedischen Lager zusammen kommen / ihre schriftliche Vollmachten gegen einander ausgewechselt / die Sache durch göttl. Gnade und Beystand dahin gebracht / daß der längst-gewünschte Friede wiederum herbey gestellet / und eine gemeinsame Freundschaft unter nachfolgenden Bedingungen gestiftet worden:

Arti-



Articulus I.

Der Erste Artikel.

**S**it pax perpetua, firma & sincera amicitia inter Serenissimum ac Potentissimum Principem ac Dominum, Dominum CAROLUM XII, Dei gratia Svecorum, Gothorum Vandalorumque Regem; Magnum Principem Finlandiæ; Ducem Scaniæ, Esthoniæ, Livoniæ, Careliæ, Bremæ, Verdæ, Stettini, Pomeraniæ, Cassubiæ & Vandalia; Principem Rugiæ; Dominum Ingridiæ, & Wislariæ; nec non Comitem Palatinum Rheni; Bavariæ, Juliaci, Cliviæ & Montium Ducem &c. &c. Ejusque Successores ac posteros Reges, Regnum Sveciæ, & subjectas illi Regiones ac Provincias: nec non fœderatum Sacræ Regiæ Majestatis Sveciæ, Serenissimum ac Potentissimum Principem ac Dominum, Dominum STANISLAUM I<sup>m</sup>, Dei gratia Regem Poloniæ, Magnum Ducem Lithuania, Rusiæ, Prusiiæ, Masoviæ, Samogitiæ, Kyoviiæ, Volhyniæ, Podoliæ, Podlachiæ, Livoniæ, Smolensciæ, Severiæ, Czernicoviæque &c. &c. Ejusque Successores ac posteros Re-

**S**oll ein immerwehrender beständiger Friede und aufrichtige Freundschaft seyn zwischen dem Durchleuchtigst- und Großmächtigsten Fürsten und Herrn/ Herrn CAROLUM XII. von Gottes Gnaden / der Schweden/ Gothen und Wenden König / Großfürsten in Finland/ Herzogen in Schonen/ Esthen/ Liefland/ Carelen/ Bremen/ Behrden/ Stettin/ Pommern/ der Casubien und Wenden/ Fürsten zu Rügen/ Herrn über Ingermanland und Wislmar / wie auch Pfalz = Grafen bey Rhein/in Bayern/ zu Jülich/ Cleve und Berg Herzogen &c. &c. samt dessen nachkommenden Königen in Schweden/wie auch allen Derselben unterthänigen Reichen und Landen: Ingleichen Sr. Königl. Majest. in Schweden Bunds-Verwandten/ Dem Durchl. und Großmächtigsten Fürsten und Herrn / Herrn STANISLAUM I. von Gottes Gnaden/ König in Pohlen / Groß-Herzog in Litthauen/ zu Neussen/ in Preussen/ Mazovien/ Samogitien/ Kyovien/ Vollhynien/ Podolien / Podlachen / Liefland/ Smolensciem / Severien und Schernicobien &c. &c. Samt Dessen Nachfolgern/denen künfftigen Königen in Polen und Groß-Herzogen in Litthauen / wie auch Dero unterthänigen Reichen und Ländern/an einem: Und Dem Durchl. Großmächtigsten Fürsten und Herrn/ Hrn. FRIDERICUM AUGUSTUM, von Gottes Gnaden König / Herzog zu Sachsen/Jülich/Cleve und Berg/ auch Engern und Westphalen/ des H. Röm. Reichs

ges Poloniz, magnosque Duces Lithuaniz, atque subjectas illis regiones ac Provincias, ab una parte: & ab altera inter Serenissimum ac Potentissimum Principem ac Dominum, Dominum FRIDERICUM AUGUSTUM, Dei gratia Regem, Ducem hæreditarium Saxoniz, Sær. Rom. Imperii Archi-Mareschalum & Electorem, Landgravium Thuringiz, Marchionem Misnia, nec non superioris & inferioris Lusatz, Burggravium Magdeburgensem &c. &c. Ejusque hæredes ac successores: adeo, ut, omissa omni hostilitate, altera pars alteri nihil damni, clam aut palam, directe aut indirecte, inferat, aut per suos aliosve inferri faciat; nihil moliat in alterius partis diminutionem & incommodum; non hostibus alterius, sub quocunque prætextu, auxilia præstet; nec fœdera cum aliis, huic pacificationi adversa, feriat: sed obstricta sit utraque pars ea posthac quærere ac agere, quæ alteri honori sint atque emolumento, fidamque vicinitatem & mutuam amicitiam intereratè colere ac observare.

ART. II.

Sit damnorum quoque omnium, quæ utraque pars pacifcentium, occasione hujus belli, passa est, æterna oblivio: Neutri partium liceat, ea, quæ ante acta sunt, exprobrare, aut viâ facti, vel specie juris, persequi; nec ob sumus huic bello impensos, damnaque

Reichs Erzh-Marschalln und Churfürsten / Landgrafen in Thüringen / Marggrafen zu Meissen / auch Ober- und Nieder-Lausitz / Burggrafen zu Magdeburg/2c. 2c. Nebenst Dessen Erben und Nachkommen andern Theils / so gar / daß / nach nunmehr beygelegten allen Feindseligkeiten / kein Theil dem andern / weder heimlich noch öffentlich / weder vor sich und unmittelbar noch durch andere und mittelbarer Weise / ferner das geringste Leid oder Schaden zufügen / oder zufügen lassen / vielweniger ein Theil zu des andern Schaden und Abbruch etwas sich unterfangen / noch dessen Feinden auff einigerley Weise Hülffe leisten / am allerwenigsten aber / diesem Friedens-Schluss zuwider / mit denenselben sich in einige Bündnisse einlassen solle; Sondern es ist ein jeglicher unter ihnen verbunden / hinkünftig des andern Ehre / Nutzen und Bestes zu suchen und zu befördern / getreue Nachbarschaft und aufrichtige Freundschaft beständig und unverrückt zu pflegen und zu unterhalten.

Der Andere Artikel.

Sollen alle diejenigen Schaden / welche eines oder das andre derer obgemeldeten diesen Frieden-schließenden Theile / bey währendem Krieg erlidten / auff ewig vergessen / und keinem derselben zugelassen seyn / dasjenige / so etwan unter der Kriegs-Zeit vorgegangen / zu antthen oder zu untersuchen / vielweniger die auf diesen Krieg gewendete Kosten und sonst erlidtenen Abbruch / oder dessen Ersetzung / unter keinerley Schein / weder mit

accepta, ab altera satisfactio-  
nem expetere.

§. 1. Privatis nulla compe-  
tat actio ratione eorum, quæ  
tempore belli fisco addicta  
sunt: salvo tamen vigore arti-  
culi sexti, infra sequentis.

ART. III.

Ut radix funesti hujus belli,  
ac inimiciarum omnium pe-  
nitus extirpetur, Serenissi-  
mus Princeps ac Dominus, Do-  
minus FRIDERICUS AUGU-  
STUS, Rex & Elector Saxonix,  
amore pacis ductus, regno Po-  
lonix cedit, omnique juri &  
prætensioni in Poloniam, &  
Magnum Ducatum Lithua-  
nix, provinciasque illis subje-  
ctas, nunc & in posterum re-  
nunciat; Serenissimum vero  
Principem & Dominum, Do-  
minum STANISLAUM I. pro  
Rege Polonix, & Magno Du-  
ce Lithuanix, vero ac legitimo,  
vigore hujus transactionis, so-  
lenniter agnoscit & declarat,  
adeo ut, neque Eo superflite,  
aut post fata Ejus, si ipsi super-  
vixerit, in regnum Polonix,  
Magnum Ducatum Lithuanix,  
subjectasque illis provincias,  
quidquam prætenſurus sit.

§. 1. Conventum autem est,  
ut Serenissimus Rex, & Ele-

mit Gewalt/noch durch Recht/von dem  
andern zu suchen/noch dessen Erstattung  
zu begehren.

§. 1. Keinem Privato, iedoch ohne  
Nachtheil des unten folgenden / denen  
ist Art. VII. zugelassen / dasjenige / was  
bey Kriegs-Zeiten dem fisco heimgefal-  
len / durch Recht wieder zu begehren o-  
der zu suchen.

Der Dritte Artikel.

Und damit dasjenige / was gleichsam  
die Wurzel dieses Jammer-seeligen  
Kriegs und aller bisherigen Feindschafft  
gewesen / gänzlich ausgerottet werden  
möge / so hat der Durchl. Fürst und  
Herr / Herr AUGUSTUS, König und  
Chur-Fürst zu Sachsen/ aus Trieb und  
Liebe zum Frieden / sich des Königreichs  
Pohlen begeben/ auch allen auf Pohlen  
und das Groß-Herzogthum Litthauen/  
wie auch alle dazu gehörigen Landschaf-  
ten habenden Rechten und Ansprüchen/  
vor jezo und künfftig hin/losgesagt/thut  
auch solches hiemit / und erkläret und er-  
kennet hingegen/ in Krafft dieser Hand-  
lung / den Großmächtigen Fürsten und  
Herrn / Hrn. STANISLAUM I. vor ei-  
nen wahren und rechtmäßigen König in  
Pohlen / und Groß-Herzog in Litthau-  
en / dergestalt und also / daß weder bey  
seinem Leben/noch nach dessen Tode/da-  
ferne er denselben erleben würde/ auf sol-  
ches Königreich Pohlen und das Groß-  
Herzogthum Litthauen noch einige da-  
zu gehörige Lande / er ferner einige An-  
forderung oder Ansprüche machen  
wolle.

§. 1. Hierbey ist dieses abgeredet und  
verglichen / daß der Durchl. König und

stor Saxoniae nomen honores-  
que Regis ad dies vitae retineat,  
absque tamen insignibus ac  
titulo Regis Poloniae.

ART. IV.

Spondet insuper Serenissimus Rex & Elector, quod abdicationem hanc, solenni diplomate conscriptam, ordinibus Reipublicae Poloniae notam faciet ac manifestabit: quodque hoc diploma intra sex hebdomadarum spacium, a die conclusi ac subscripti hujus tractatus computandum, in manus Serenissimi Regis Sveciae tradi curabit. Quemadmodum jam nunc & praesenti hac conventionione, eosdem Reipublicae Poloniae ordines, universosque ac singulos Poloniae & Lithuaniae incolas, jurejurando & obsequio, quo adstricti antea fuerant, solvit ac liberat, & in jusjurandum & obsequium Serenissimi Regis STANISLAI I. concedere finit.

S. I. Promittit quoque bona fide, se post hoc tempus nulla cum illis consilia, clam aut palam agitare velle: neminem eorum, qui novi Regis imperium forte aut jam detrectaverit, aut in posterum malitiosè detrectare potuerit, reci-

Churfürst zu Sachsen / jedoch ohne Benennung des Königreichs Pohlen/ oder Führung desselben Wappens / sich des Namens und der Ehre eines Königs auf die Zeit seines Lebens gebrauchen und dieselbe behalten solle.

Der Vierte Artickel.

Über dieses verspricht der Durchl. König und Churfürst/das er diesen Schluß und Lossage oder Aufgebung der Poln. Erone er denen sämtlichen Ständen der Republic Pohlen ordentlich und in Schrifften kund und zu erkennen geben/diese Schrift aber innerhalb sechs Wochen/von dem Tage/da dieses geschlossen und unterzeichnet worden/an zurechnen/dem Durchl. König von Schweden zu handten liefern lassen wolle / wie er denn nunmehr und durch diesen Friedens Schluß dieselben gesamtten Stände der Republic Pohlen / wie auch alle und jede Polnische und Lithauische Einwohner/ von demjenigen Eyd und Gehorsam/womit Sie ihm vorhero verbunden und zugehan gewesen / entbindet und freyspricht / hergegen aber Selbe in die Pflicht und Unterthänigkeit des Durchl. Königs STANISLAI I. übergiebet/gelobet dabey aufrichtig / das von nun an er mit denenselben/weder heimlich noch öffentlich rathschlagen / keinen unter ihnen / der des neuen Königs Macht und Regierung entweder noch nicht angenommen und erkennet/ oder künfftig anzunehmen würde/aufnehmen/dem oder denenselben helfen und Sie schützen/noch etwas sonst / so diesem Schluß entgegen

perere, juvare, aut protegere, nec quidquam cum illis, aliisve quibuscunque tentare aut moliri, quod huic conventioni, & Serenissimo Regi STANISLAO, Reipublicæque Polonæ, fraudi sit atque detrimento.

ART. V.

Pariter omnia fœdera & pacta, quæ cum aliis Principibus ac statibus, contra Serenissimos Reges, Regnaque Sveciæ & Poloniæ, facta habet, præsentis pacificatione abrogat & irrita declarat: inprimis vero illa, quæ cum Czaro Moscoviæ, contra eosdem Reges ac Regna, vel ante bellum hoc, vel durante illo, aniverat.

§. I. Eidem Czaro Moscoviæ non modo nullas post hunc diem suppetias mittet, verum etiam omnes Saxonicæ nationis, qui auxilio ipsi antehac misisti, sub signis Moscoviticis militant, a servicio ejusdem revocabit.

ART. VI.

Simili modo omnia decreta & statuta, quæ vulgo lauda appellantur, præfertim ea, quæ in Varsoviensi Senatus Consilio, in conventu Mariæburgensi, Thorunensi, Elbingensi, Javoroviensi, Sandomiriensi, Cracoviensi, Brestensi, Olchivinsensi, & novissimo Grodnensi, aliisque congressibus, ipsisque comitiis Lublinensibus, quatenus huic pacificationi contraria reperiantur; con-

gegen / oder dem Durchl. König STANISLAO und der Republic Machttheil und Schaden bringen könnte / mit ihnen ansahen oder auff einige Weise verhängen wolle.

Der Fünffte Artickel.

Desgleichen sollen alle Bündnisse und Vergleiche / so mit anderen Fürsten und Ständen / wider die Durchl. Könige und Reiche Pohlen und Schweden / vornehmlich aber dasjenige / was wider diese jetzt genannte Könige und Reiche vor oder bey gegenwärtigem Kriege mit dem Czar von Moscau geschlossen worden / in Krafft dieses Friedens-Schlusses / aufgehoben und vor ungültig erkläret seyn.

§. I. Wie denn der Durchl. König AUGUSTUS nur ermeldtem Czar von Moscau nicht nur ferner kein Volck zu Hülffe senden / sondern auch alle diejenigen von der Sächsl. Nation / so hiebevordahin überlassen worden / und bisanhero unter Moscovitischen Nahmen in Kriegs-Diensten gestanden / von da zurück ruffen wird.

Der Sechste Artickel.

Nicht weniger sollen auch alle Gesetze und Ordnungen / welche der gemeinen Redens-Art nach Lauda (Land-Tags-Schlüsse) genennet werden / vornehmlich aber diejenigen / so in dem Senatus Consilio zu Warschau / in denen Conventen oder Versammlungen zu Marienburg / Thorn / Elbingen / Javorow / Sandomir / Crackau / Brest / Olkiv / und leßlich zu Grodno und anderen Orten

ant.

ficaciones etiam bonorum, & abrogationes dignitatum, decretaque in contumaciam tribunalitia, cæterorumque subfelliorem, quæ post diem 5<sup>to</sup> mensis Febr. anni MDCCIV facta sunt, nunc & in æternum abrogantur.

§. I. Quæ ab eo tempore dignitates ac beneficia, tam Ecclesiastica, quam Secularia à Serenissimo Rege ac Electore in suarum partium homines collata sunt, ea rescindere aut conservare, in potestate ac arbitrio Serenissimi Regis Poloniae esto.

ART. VII.

Diademata Polonica, reliquaue regni Poloniae insignia, ad cultum regalem pertinentia, ut & archiva omnia regni, quæ fortè in Saxoniam asportata sunt, cum omni ornatu ac lapidibus pretiosis, Eidem Serenissimo Regi, ratihabito hoc tractatu, statim extradentur.

ART. VIII.

Serenissimi Principes Regii, Princ. JACOBUS ac CONSTANTINUS, eodem tempore e custodia liberati, in castris Svedicis decenti modo sisten-

angestellt gewesenenen Conventen oder Zusammenkünften/ ja dem Reichs-Tag zu Lublin selbst gemacht worden/ so ferne sie diesem Friedens-Schluss entgegen sind/ aller Einziehung gewisser Güter/ Entsetzungen von Ehren und Aemtern/ seither dem 5<sup>ten</sup> Febr. 1704. wider Ungehorsame ergangene Verordnungen/ nun und zu ewigen Zeiten aufgehoben und abgeschafft seyn.

§. I. Ingleichen diejenigen Ehren-Aemter/ und so wohl geistlich als weltliche Einkünfte/ so von dem Durchl. Könige und Chur-Fürsten denen Seinigen verliehen worden/ sollen dem Durchl. König in Pohlen/ dieselben in solchem Stande zu lassen/ und diejenigen Besitzer dabey zu erhalten/ oder solche andern zu übergeben/ zu freyer Macht und Willführ überlassen seyn.

Der Siebende Artickel.

Die Polnische Krone und andere zum Königl. Schmuck des Königlich Pohlen gehörigen Kleinodien/ wie auch alle des Königlich Reichs Acta und Urkunden/ so etwan nach Sachsen gebracht worden seyn möchten/ sollen/ mit allem Zierath und Edelsteinen/ alsobald nach Ratihabition dieses Vergleichs nur gemeldtem Durchl. Könige ausgeantwortet werden.

Der Achte Artickel.

Zu gleicher Zeit sollen auch die Durchlauchtigsten Königl. Prinzen/ Prinz JACOBUS und Prinz CONSTANTINUS, wenn sie vorher/ das sie ins künftige weder die bisher erdultete Verwahrung/ noch was Sie sonst bey wäherndem

tur: qui iusto antea diplomate cavebunt de non offendendo aut vindicando in posterum, quæ tempore belli aut detentionis toleraverant.

§. 1. Serenissimus autem Rex & Elector promittit, se Serenissimo Principi JACOBO, vigore dati chirographi, debitam pecuniæ summam soluturum, iussurumque, ut absque ulla tergiversatione ad liquidum illa deducatur.

ART. IX.

Similiter omnes Poloni ac Lithuani, qui in Saxoniam abducti sunt, ibique vel alibi locorum, iussu Serenissimi Regis ac Electoris, captivi detinentur, cujuscunque sortis sint ac conditionis, pristinae restituentur libertati. Promittit etiam Serenissimus Rex & Elector, se officia apud Pontificem Romanum interpositurum, ut Episcopus Posnaniensis quam primum dimittatur.

ART. X.

Sic quoque omnes Sveci, qui hoc bello capti sunt, & in custodia Saxonica ubicunque locorum asservantur, cujuscunque fuerint gradus ac conditionis, ratihabitione facta, absque ly-

dem Kriege erlidten/rächen/ oder iemands deswegen Leids zufügen wollen / genugsame und schriftliche Versicherung von Sich gegeben / aus ihrer bisherigen Verwahrung gelassen / in völlige Freyheit gesezet / und gebührender massen in das Königl. Schwedische Lager gestellet werden; Doch verspricht der Durchlauchtigste König und Churfürst/ daß er dem Durchl. Prinzen JACOBO die / vermöge gegebener Handschrift/ schuldige Summa Gelds / nach richtig gemachten liquido, ohne Ausflucht bezahlen wolle.

Der Neundte Artikel.

Gleichergestalt sollen auch allen Pohlen und Litthauern / wes Stands und Bürden sie seyen / welche nach Sachsen gebracht und daselbst / oder anderswo auff des Durchl. Königs und Churfürsten Befehl gefangen gehalten werden / ihre vorige Freyheit gegeben/ und sie auff freyen Fuß gestellet werden/ wobey der Durchl. König und Churfürst versichert/bey dem Röm. Pabst/ daß der Bischoff von Posen ehestens in Freyheit gesezet werde/alle mögliche Dienste anzuwenden.

Der Zehende Artikel.

Also sollen alle Schweden / wes Stands und Ehren Sie seyen/ so in diesem Kriege gefangen und bis anhero in Sächs. Verwahrung gehalten worden/ nach Bestätigung dieses Friedens / ohne Lösegeld erlassen werden / gleichwie auch Se. Durchl. Königl. Majest. aus

B

Schwe-

tro dimittentur. Quemadmodum Sacra Regia Majestas Sveciæ totidem Saxonica nationis, & præterea omnes belli duces, ordinumque ductores, eodem tempore, & absque lytro, dimissura est: reliquos vero gregarios, haud aliter ac eos, quos suo dudum adactus habet sacramento, ad beneplacitum detinere, militiaeque suæ adscribere, fas esto.

§. Qui officialium utriusque partis, durante captivitate, æs alienum contraxerant, antequam liberabuntur, illud solvere, aut vadimonium præstare tenentur.

### ART. XI.

Extradentur Sæ. Ræ. Majestati Sveciæ omnes transfugæ ac proditores, qui in Saxonia reperiantur, sive Sveci fuerint, sive ex provinciis Svedicis oriundi; interque eos nominatim Johannes Reinholdus Patkul, qui donec dedatur, in arcâ continebitur custodia.

### ART. XII.

Milites præterea Moscovitæ, quotquot in Saxonia Electorali supersunt, ut captivi, in potestatem Sacræ Regiæ Majestatis Sveciæ tradentur.

### ART. XIII.

Quæcunque signa militaria, vexilla, tympana, tormenta bellica, atque ejusmodi reperiantur, quæ Svecis adempta

Schweden so viel Gefangene von der Sächs. Nation/ und überdieses alle Generals und Ober-Officers / zu solcher Zeit / ohne Ranzion erlassen wird / die übrigen gemeinen Soldaten aber mögen Selbe auf Art und Weise / wie ihre eigene geworbene / und Jhro mit Eyd verbundene Leute nach eigenem Gefallen behalten / und unter Dero Armee nehmen.

§. I. Welcher von beyderseitigen Officirern unter wählender Gefangenschaft Schulden gemacht / oder Geld aufgenommen / derselbe ist verbunden / solches vor erlangter Freiheit zu bezahlen / oder deswegen Bürgen zuverschaffen.

### Der Fünfte Artikel.

Der Durchl. Königl. Mäjest. aus Schweden sollen alle Flüchtige und Verräther / sie seyn gebohrne Schweden / oder aus Schwedischen Landen gebürtig / so viel deren in Sachsen befindlich / und unter denenselben vornehmlich Johann Reinhold Patkul / welcher jedoch bis zur Auslieferung in sicherer Verwahrung gehalten wird / ausgeliefert werden.

### Der Zwölffte Artikel.

Im übrigen sollen alle Moscoviter / so viel deren im Churfürstenthum Sachsen noch übrig / in Er. Durchl. Königl. Maj. Gewalt überliefert werden.

### Der Dreyzehende Artikel.

Alle Kriegs-Zeichen / Fahnen / Pauken / Stücken / und was dergleichen (so denen Schweden abgenommen worden) sich sonst finden möchte / und als Siegs-



sunt, & trophæorum instar esse possunt, ea omnia conquirentur, & Sacræ Regiæ Majestati Sveciæ, absque ullo detentionis titulo, restituentur.

ART. XIV.

Quoniam tribuno Görtzio, quem in fidem Sa. Ra. Majestas Sveciæ accepit, absenti, & indicta causa, gravis supplicii nota inflicta est, hac penitus abolita, pristino honori atque existimationi idem restituetur.

ART. XV.

Cum propter distantiam locorum longius videatur requiri tempus, antequam pacificatio hæc rati haberi, ac sponsones infra nominandæ obtineri queant, Sacræ Regiæ Majestati Sveciæ integrum erit, copias suas per totum Electoratum, ejusque provincias, in hybernis collocare, ibique commearum ac stipendia pro iisdem colligere; Interea copiis Sacræ Regiæ Majestatis & Electoralis Serenitatis, quæ in Saxonia remanserant, certi attribuendi sunt districtus, quibus pro sua sustentatione tuto ac quiete frui possint. Quæ vero earum in regno Poloniae degunt, tam-

Siegs-Zeichen zugebrauchen sind/ sollen ingesamt zusammen gebracht/ und Er. Durchl. Königl. Majest. aus Schweden/ ohne einigen Hinterhalt/ unter was Vorwand es auch seyn solte/ ausgeantwortet werden.

Der Vierzehende Artikel.

Und weiln dem Obristen Görtz/ welchen Se. Durchl. Königl. Majest. von Schweden in Dienst und Pflicht genommen/ bey seinem Abwesen und ungehörter Sache/ eine harte Straffe zuekandt und angethan worden/ so soll selbige gänzlich auffgehoben/ und er in vorrige Ehre und Würde wiederum gesetzt werden.

Der Funffzehende Artikel.

Nachdem auch/ wegen Entlegenheit derer Orte/ die Genehmhaltung dieses Friedens-Schlusses/ samt denen unten bemeldten Guarantien/ binnen der gesetzten Zeit nicht zuerhalten seyn möchten/ soll Er. geheiligten Königl. Majest. aus Schweden frey stehen/ Dero Kriegs-Völcker in dem ganzen Churfürstenthum Sachsen und dessen zugehörigen Landen in die Winter-Quartiere zuvertheilen/ und daselbst so wohl ihren Unterhalt als Sold zu erheben/ da indessen Er. geheiligten Königl. Maj. und Churfürstl. Durchl. Kriegs-Völcker/ welche in Sachsen verblieben/ gewisse Creyße oder Bezircke/ in denen sie ihren Unterhalt und sichere Ruhe genießen können/ angewiesen werden sollen. Diejenigen aber/ so annoch in Pohlen sind/ sollen auf eine unnachtheilige Art alda/ und zwar in denen von denen Schwedischen

diu illic sine noxa commorabuntur ac sustentabuntur, & quidem in regione à Svedicis stationibus remota, donec educto e Saxonia milite Sveco, ad patrias remigrare sedes possint

ART. XVI.

Eodem tempore urbes ac arces Cracoviensis ac Tychofinensis, & si quæ alia loca munita præfidiis Saxonice insidentur, evacuabuntur, iisque, quos Sacra Regia Majestas Poloniæ ad hoc nominaverit ac constituerit, cum tormentis cunctis & apparatu bellico, quæ in illis hoc inveniuntur tempore, tradentur.

ART. XVII.

Et cum Lipsia, cum adjacente arce tradita, Vitemberga quoque præsidium recipiat Svedicum, quoad leges hujus fœderis impletæ fuerint, & executioni datæ, conventum est, ut, iis impletis ac executioni datis, urbes hæ atque arces, præsidio Svedico liberatæ, in priorem statum integrè restituantur, & exercitus Svedicus ad certam diem finibus exeat Saxoniæ.

ART. XIIX.

Cessabunt autem omnes hostilitates in Saxoniâ & provinciis Electoralibus, induciæque in earum locum succedent & bona fide servabuntur, ab eo die, quo

Gränzen gnugsam entlegenen Provinzen so lange stehen und ihren Unterhalt genießen / bis sie nach dem Abzuge der Schwedischen Militz aus Sachsen wieder in dieses ihr Vaterland zurücke gehen können.

Der Sechzehende Artikel.

Eben zu solcher Zeit sollen auch die Städte und Schlöffer zu Crackau / und Tykojen / samt andern verwahrten und mit Sächf. Völkern belegten und denjenigen Plätzen / welche Se. Kön. Maj. in Pohlen annoch nahmbafft machen / und anzeigen wird / ihrer Besatzung entnommen / und derselben mit allen zu der Zeit darinnen befindlichen Stücken und andern Kriegs-Zeuge übergeben und eingeräumet werden.

Der Siebenzehende Artikel.

Diemeil auch die Stadt Leipzig samt dem daran gelegenen und übergebenen Schloß / ingleichen Wittenberg / Schwedische Besatzung eingenommen / so ist verglichen / daß dieselben / so bald denen Puncten dieser Bündnüß und deren Inhalt ein Gnügen geleistet seyn wird / von gedachter Schwedischen Besatzung befreyet und vollkömmlich in vorigen Stand gesetzt / auch so dann die ganze Schwedische Armee auf einen gewissen Tag von denen Sächf. Landen und Gränzen abgeföhret werden solle.

Der Achtzehende Artikel.

Alle Feindseligkeiten in Sachsen und denen Chursl. Landen sollen alsobald von der Zeit an / da dieser Bund oder Friede von beyderseits verordneten Commissarien geschlossen und unterschrieben seyn

fœdus hoc a constitutis utriusque partis paciscentium Commissariis conclusum fuerit ac signatum: In Polonia vero ac Lithuania, quam primum notitia factæ pacis ad exercitum utriusque partis pervenire possit Ad quam perferendam X XIV. dierum spatium utrinque constituitur.

ART. XIX.

Inter Serenissimum Regem Sveciæ, & Serenissimum Regem, & Electorem Saxonix, peculiari hoc pacto transcriptum est, ut ambo, tanquam membra Imperii Romano-Germanici, Religionem, pace Westphalica stabilitam, firmiter tueantur, inque cæteris Imperii negociis consilia jungant socientque: Et quò ordines incolæque Saxonix & Lusatix de illibato religionis Evangelicæ usu reddantur confirmatores, ad instantiam Sacræ Regiæ Majestatis Sveciæ, tanquam sponsoris ejusdem pacis, promittit Sacra Regiæ Majestas & Electoralis Serenitas, pro se suisque posteris Electoribus Saxonix, nullam unquam religionis Evangelicæ mutationem in dictis regionibus admittendam aut introducendam, neque permittendum, ut templâ, scholâ, Academiæ, collegia vel monasteria, aut loca ad ea extruenda,

seyh wird/ in Pohlen und Littauen hin gegen/ so bald die Nachricht dieses getroffenen Friedens zu beyderseitigen Armeen/wozu eine Zeit von 24 Tagen hienit verordnet ist/wird gelangen können/ aufhören/ statt deren aber ein vollkommener Stillstand erfolgen und treulich gehalten werden.

Der Neunzehende Artickel.

Durch diese gegenwärtige Abhandlung ist zwischen dem Durchl. König aus Schweden und dem Durchl. König und Churfürsten zu Sachsen verglichen/dass Sie beyderseits / als Glieder des Röm. Deutschen Reichs / nach Anleitung des Westphälischen Friedens / die Religion befestigen / und solche / wie sie befestiget / schützen. In denen übrigen das Reich betreffenden Sachen aber mit einander Rath pflegen und sich zusammen thun. Und damit die Stände und Inwohner in Sachsen und Lausitz eines ungekränckten Gebrauchs der Evangelischen Religion genießten / und darinnen um so viel desto mehr gestärcket werden mögen/ so verspricht auff Sr. geheiligten Maj. aus Schweden/als Garant des gedachten Westphälischen Friedens/Ersuchen/ Se. Königl. Maj. und Churfl. Durchl. vor sich und Ihre nachkommende Churfürsten zu Sachsen / daß Sie in nur gedachtem Chur- Fürstenthum und Landen zu keiner Zeit einige Veränderung in der Evangelischen Religion zulassen oder einführen / noch daß einige Kirchen und Schulen/Academische Collegia, Clöster und andere Orter / denen Papistischnen Religions-Verwandten eingeräum

pontificiæ religionis hominibus, inibi  
nunc aut in posterum concedantur.

ART. XX.

Quod si Serenissimus Rex ac Elector  
Saxonæ ob fœdus hoc à Czaro Mosco-  
viæ, aut alio quopiam, bello impetatur,  
Serenissimi Reges Sveciæ ac Poloniæ  
Eidem contra vim aggressoris auxilio  
esse volunt.

S. r. Spondent pariter, cum eode-  
ventum fuerit, ut pax cum Czaro Mosco-  
viæ restauranda sit, in ea pacificatione  
rationem Serenissimi Regis ac Electoris  
esse habendam, ut in iis, quæ jure postu-  
laverit, æqua contingat satisfactio.

ART. XXI.

Quæ hoc tractatu ita constituta,  
promissa ac transacta sunt, non tantum  
Serenissimi Reges ac Principes pa-  
ciscentes inviolabiliter ac sancte pro se  
quisque observabunt, bonaque fide &  
exacte implebunt, in omnibus clausulis  
& fœderis hujus articulis: sed etiam ut  
hæc pax eò firmior ac stabilior sit, in se  
recipit Serenissimus Rex & Elector Sa-  
xonæ, quod earum conventionum,  
quæ hoc tractatu continentur, fidejus-  
sionem a Serenissimo ac Potentis-  
simo Imperatore Romano, a Sere-  
nissima ac Potentissima Regina Ma-  
gnæ Britannæ, ut & Celsis ac Præ-  
potentibus Ordinibus Generalibus fœ-  
derati Belgii, expetere velit, & intra

met werden/ noch ihnen dergleichen auf-  
zubauen oder anzurichten/ weder jeho  
noch fünfftig gestatten wolle.

Der Zwanzigste Artikel.

Daserne auch der Durchl. König  
und Churfürst zu Sachsen wegen dieser  
Bündnuß von dem Czar aus Moscau/  
oder jemand anders mit Krieg angegrif-  
fen würde/ wollen die Durchl. Könige  
aus Pohlen und Schweden Deroselben  
wider solche andringende Gewalt Hülff-  
fe leisten/ S. r. Dabey versprechende/  
daß/ wenn es zu einem Frieden mit dem  
Czar aus Moscau kommen solte/ Sie  
vor den Durchl. König und Churfür-  
sten dergestalt/ daß dessen rechtmäßigen  
Ansprüchen Gnügen geschehen müsse/  
insonderheit Sorge tragen wollen.

Der Ein und zwanzigste Ar-  
tikel.

Alles dasjenige/ so vorher stehet / und  
durch diese Handlung abgeredet und  
verglichen/wollen die darinnen benennet  
und zeithero kriegende Durchl. Könige  
und Fürsten vor sich und die Ihrigen  
nicht alleine heilig und unverlezt halten/  
auch dasselbe in allen Stücken und Pun-  
cten dieses Frieden- & Schlusses und  
Bündnüßes aufs gnaueste und treulich-  
ste erfüllen; sondern es nimmt auch der  
Durchl. König und Churfürst zu Sach-  
sen/ damit dieser Friede desto fester und  
beständiger seyn möge/ auf sich/ den Al-  
lerdurchlauchtigsten und Großmächtig-  
ste Röm. Käyser/ die Durchl. und Groß-  
mächtigste Königin von Groß-Brittan-  
nien/ wie auch die Hochmögenden Her-  
ren General-Staaten derer vereinigten  
Nie

Semestre spatium, a die subscriptionis numerandum, iuxta ac solenni formulâ conscriptam extradere. Sacræ Regiæ Majestati Sveciæ quoque licebit, ultra memoratas potestates, plures hujus tractatus fidejussores, si placuerit, suscipere ac adsciscere.

## ART. XXII.

Denique hæc pacificatio, cujus bina instrumenta confecta sunt, intra sex hebdomatas, a die subscriptionis computandas, optima formulâ a singulis pacificentium rathabebitur; Exemplaria autem, quæ rathabebuntur, a parte Sacræ Regiæ Majestatis Sveciæ & Sacræ Regiæ Majestatis Poloniæ, singula, a parte vero Sacræ Regiæ Majestatis & Electoralis Serenitatis bina conficienda, quæ statuto die ac loco, intra præfatum tempus, per utriusque partis Commissarios commutabuntur. In quorum omnium fidem nos suprâ nominati Commissarii, plena potestate ac mandatis instructi, instrumentum geminum, ejusdem tenoris utrumque, manibus ac sigillis nostris signavimus ac corroboravimus, Quod factum est

Niederlande dahin / daß Sie darob die Gewehr und Bürgschafft übernehmen / auch deßfalls innerhalb 6 Monaten / von Zeit der Unterschrift dieses an zu rechnen / solenne und schriftliche Versicherung ausstellen mögen / sich auszubitten / wie denn dem Durchl. Könige aus Schweden gleicher gestalt frey stehet / über jetzt gemeldte Potentien / als Bürgen dieses Friedens / seiner seits nach Belieben noch andere und mehrere zu erwählen und anzunehmen.

## Der Zwen und zwanzigste Artickel.

Endlich soll dieser Friedens Schluß / dessen zwey gleichlautende Instrumenta verfertigt / innerhalb 6 Wochen / von dem Tage der Unterschrift anzurechnen / von jedwedem derer hohen Principalen und vergleichenden Theile bestättiget / die Exemplaria aber von Seiten Sr. Durchl. Majest. von Schweden und Sr. Durchl. Majest. von Pohlen allesamt / von Seiten Sr. Durchl. Königl. Majest. und Churfürstl. Durchl. hingegen zwey Exemplaria gefertigt / vollzogen und innerhalb der obgemeldten Frist / an dem gesetzten Tag und Ort / durch beyder Commissarien ausgestellt werden. Zu dessen allen Beglaubigung haben wir obenbenannte mit gnugsamer Vollmacht und Gewalt versehenne Commissarii, den rechten und wahrhafften Inhalt dieser Abhandlung alenthalben mit unsern Handschriften unterzeichnet / und mit unsern Insigeln bestär-

in pago Alt-Rannsteda, die 14. Septembri. Anno supra millesimum septingentesimo & sexto.

bestärket. So geschehen in dem Dorf Alt-Rannstadt / den 14. Septembr. Anno 1706.

(L.S.)  
C. Piper.

(L.S.)  
Anton. Albertus  
Lib. Baro de Imhoff.

(L.S.)  
C. Piper.

(L.S.)  
Ant. Albrecht,  
Lib. Baro de Imhoff.

(L.S.)  
O. Hermelin.

(L.S.)  
Georg. Ernest.  
Pfingsten.

(L.S.)  
O. Hermelin.

(L.S.)  
Georg Ernst  
Pfingsten.

Articulus Separatus.

**Q**uamquam Serenissimus Princeps, Dominus FRIDERICUS AUGUSTUS, Rex & Elector Saxoniae, articulo ipsius foederis vigesimo & primo promiserat, se fidei iuraciones ibi nominatas, intra semestris spatium acquirere velle atque exhibere: Si tamen contingat, certas ob causas, unam alteramque non posse obtineri, aut earum Traditionem ultra praefatum tempus differri, conventum est, ut foedus ipsum nihilominus in vigore suo permaneat, nec propterea ejus validitati quidquam detractum esse existimetur.

Huic articulo nos initio hujus foederis nominati Commissarii, eandem vim ac robur tribuimus, ac si ipsius foederis tabulis insertus esset, eundemque

Absonderlicher Artikel.

**S**owar der Durchl. Fürst / Herr FRIDERICUS AUGUSTUS, König / Herzog und Churfürst zu Sachsen / in dem 21. Articulo dieses Friedens versprochen / die daselbst benannten Garantien innerhalb 6. Monathen zuverschaffen und auszuantworten / es hingegen aber sich begeben könnte / daß / aus sonderbaren Ursachen / dieselbe binnen dieser Zeit nicht zuerhalten wären / und also die Ausantwortung über solche gesetzte Zeit sich verweilen möchte / so hat man sich dahin verglichen / daß dessen ohngeachtet / der Friede dennoch bey seinen vollen Kräften bleiben / und ihm deswegen an seiner Beständigkeit nichts benommen seyn / noch daß er dieserhalb einigen Abbruch leiden müste / dafür gehalten werden / wie denn wir im Eingang dieses Friedens-Instrumentis benennete Commissarii diesem Artickul alle diejenige Kraft und Macht / als ob er in sothanen Instrumento selbst enthalten wäre / geben und beylegen / und daß er eben zu der Zeit / wie das Haupt-Werck selbst / von den hohen

intra tempus tractatu ipso expressum, rati habitum iri, spondemus. Insuper duo exemplaria pari tenore confecta subscripsimus, Sigillisque nostris munivimus. Actum in pago Alt-Ransteda ad Lipsiam die ¼ Septembris, anni millesimi septingentesimi ac sexti.

hohen Principalen vollzogen geliefert werden solle / geloben und versprechen / haben also zwey gleichlautende Exemplaria so darüber verfertiget unterschrieben / und mit unseren Insiegeln verwahret. Geschehen in dem Dorff Alt-Ranstadt den ¼ Septembr. 1706.

(L.S.) (L.S.)  
C. Piper. Anton. Albertus  
Lib. Baro de Imhoff.

(L.S.) (L.S.)  
C. Piper. Ant. Albrecht,  
Lib. Baro de Imhoff.

(L.S.) (L.S.)  
O. Hermlin. Georg. Ernest.  
Pflingsten.

(L.S.) (L.S.)  
O. Hermlin. Georg. Ernst  
Pflingsten.

Sac. Reg. Maj. Augusti,  
Electoris Saxonie

S. Königl. Maj. und Churf.  
Durchl. zu Sachsen ertheilte  
Vollmacht.

*Diploma legitimacionis pro Commissariis  
ad pacificationem constitutis.*

**N**Os Fridericus Augustus, divina favente Gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Massovia, Samogitia, Kyovia, Volhynia, Podolia, Podlachia, Livonia, Smolenscia, Severia, Czernicoviaque, Dux Saxonia, Juliaci, Clivia, Montium, Angria & Westphalia, S. R. I. Archi-Mareschallus & Elector, Landgravius Thuringia, Marchio Misnia, nec non superioris inferiorisve Lusatia, Burggravius Magdeburgensis, Comes Princeps Hennebergensis, Comes Marca, Ravensber-

**W**ir Friedrich August von Gottes Gnaden König in Pohlen / Groß-Herzog in Litthauen / Neussen / Preussen / Mazovien / Samogytien / Kyovien / Volhynien / Podolien / Podlachien / Liefland / Smolensko / Severien und Eyschern / Koven / etc. Herzog zu Sachsen / Fürstlich / Cleve und Berg / auch Engern und Westphalen / des Heil. Röm. Reichs Erzh-Marschall und Churfürst / Landgraf in Thüringen / Marggraf zu Meissen / auch Ober- und Nieder-Lausitz / Burggraf zu Magdeburg / Gesfürsteter Graf zu Henneberg / Graf zu der Mark / Ravensberg und Barby / Herr zu Ravensstein / etc. etc. Urkunden und bekennen hiermit / Nachdem Wir den beständigen Vorsatz gefasset / Uns mit dem

E

Durch

gæ & Barby, Dominus in Ravenstein, &c. Notum testatumque esse volumus, Quod concepto in Nobis, Nos cum Serenissimo & Potentissimo Principe, Domino Carolo, Suecorum, Gothorum Vandalorumque Rege, Magno Principe Finlandiæ, Duce Scaniæ, Esthoniæ, Livoniæ, Careliæ, Bremæ, Verdæ, Stettini, Pomeraniæ, Cassubiæ & Vandaliciæ, Principe Rugiæ, Domino Ingridiæ & Vismariæ, Comite Palatino Rheni & Bavariciæ Duce &c. Fratre, Confanguineo & Vicino nostro charissimo, reconciliandi ortoque Nos inter & Regiam Suam Majestatem ante aliquot annos & adhuc duranti funesto ac periculoso bello, profusionique ulteriori tam pretiosi sanguinis humani, quantum in nobis, finem imponendi, vero atque constante desiderio Consiliario nostro intimo ut & Cameræ Nostræ Præsidi, Domino Antonio Alberto, libero Baroni de Imhoff in Hohen-Priesnitz, similiter Referendario Nostrò intimo, Georgio Ernesto Pfingsten conjunctim aut seorsim plenariam facultatem & potestatem concessimus, concedimusque & tribuimus eandem solenni hoc documento, ut, in quocunque loco Regiæ suæ Sveciciæ Majestati placuerit, cum ministris Svecicis ad hoc negotium a M. S. destinatis, de restauranda pace, Nostrò loco & nomine omni æquo & Christianis decente tractandi & concludendi, Instrumenta, ut vocant, de illa concipiendi, subscribendi, signandi & extrahendi, ut & omnia qua Nos ipsimet & in propria persona tractare, concludere ac

Durchlauchtigsten / Großmächtigsten Fürsten und Herrn / Herrn Carl / der Schweden / Gothen und Wenden Könige / Groß-Fürsten in Finnland / Herzogen zu Schonen / Ehsten / Plesland / Carelen / Brehmen / Behrden / Stettin / Pommern / der Cassuben und Wenden / Fürsten zu Rügen / Herrn über Ingermanland und Bismar / wie auch Pfalz Grafen beyrn Rhein und Herzogen in Båyern &c. &c. Unserm freundlich lieben Brudern / Vettern und Nachbarn / vöblig zu versöhnen / und dem / zwischen Ihr. Majest. und Uns / vor einigen Jahren entstandenen und noch fürwährenden schädlichen und verderblichen Krieg / zu Verhütung mehrern Menschen-Bluts-Bergießung / so viel an Uns / ein Ende zu machen. Daß Wir dannhero unserm würcklich Geheimbden Rathe und Cammer-Præsidenten Herrn Anton Albrechten / Freyherrn von Imhoff / zu Hohen-Priesnitz / und Geheimen Referendario, Georg Ernst Pfingsten / samt vder sonders / Vollmacht und Gewalt ertheilet haben / ertheilen ihnen auch selbige hiermit / in Krafft dieses dergestalt / an dem Orte / wo es Ihr. Majest. dem Könige in Schweden gefällig seyn möchte / mit Dero hierzu Bevollmächtigten Ministris die Friedens-Tractaten vorzunehmen / an Unserer Statt und in Unserm Nahmen / auff billige Christliche Wege zu handeln / zu schliessen / Instrumenta darüber auffzurichten / zu unterschreiben / zu besiegeln und auszustellen / und alles dasjenige zu thun und zu verrichten / zu versprechen und zuberstehen / was Wir selbst



expedire debuissimus & potuissimus, libere expediendi. Volumus insuper, quod si ulterior quaedam & major potestas supra nominantis Nostris plenipotentiaris necesse fuerit, eam liberrime & tanto vigore, ac si expressis hic verbis extet, illis concessam. Promittimus inde & stipulamur Regio, Electorali & vero Nostro verbo ac honore, Nos non solum omnia, quae Plenipotentiarum nostri conjunctim aut separatim a Curia, tractaturi & expedituri sunt, absque exceptione, rata atque accepta habituros & observaturos, sed & Tractatum aut Instrumentum pacis, ut ajunt, manu & sigillo Nostro solenni modo ac forma absque omni fraude & dolo munituros esse. In quorum omnium fidem praesens hoc documentum propria Nostri manu subscripsimus & sigillo nostro muniri jussimus. Id quod factum est in Mandatis Nostri in Novogrodeck, die 16 Mensis Augusti Anno 1706.

AUGUSTUS REX.



A.F. Gr. Pflug.

selbst in eigener Person hätten abhandeln / beschließen und allenthalben verichten sollen und mögen. Und da Sie / unsere Bevollmächtigte / einer mehreren Gewalt / als hier exprimiret ist / bedürffsig wären / die soll ihnen hiermit liberrime und so gut gegeben seyn / als wäre alles hier exprimiret / und versprechen Wir hiermit bey unsern Königl. und Ehrfl. Ehren und wahren Worten / daß Wir alles / was unsere Bevollmächtigte samt oder sonders thun / handeln / beschließen und verrichten werden / vor genehm / ohne einige Ausnahme achten und halten / auch so bald / als man sich darüber vergleichen wird / solchen Tractat und Friedens-Instrument mit Unserer Hand und Siegel in solenner Form ratificiren wollen. Alles treulich / ohne Gefährde. Zu dessen Urkund haben Wir gegenwärtige Vollmacht eigenhändig unterschrieben / und mit Unserm Königl. Insiegel bedrucken lassen. So geschehen und gegeben im Cantonirungs-Quartier zu Novogrodeck / den 16 Augusti 1706.

AUGUSTUS REX.



A.F. Gr. Pflug.

Sac. Reg. Majestatis Augusti  
 Electoris Saxoniae Diploma legitima-  
 tionis pro Commissariis suis etiam cum  
 Potentissimo Stanislao I. Rege  
 Poloniae de pace tra-  
 ctandi.

**N**OS FRIDERICUS AU-  
 GUSTUS, Dei Gratia, Rex Po-  
 loniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae,  
 Prussiae, Maseraviae, Samogitiae, Kyoviae,  
 Volhyniae, Podoliae, Podlachiae, Livo-  
 niae, Smolensciae, Severiae Czernico-  
 viaeque, Dux Saxoniae, Juliaci, Cliviae,  
 Montium, Angriae & Westphaliae, S. R. I.  
 Archi-Mareschallus & Elector, Land-  
 gravius Thuringiae, Marchio Misniae,  
 nec non Superioris & Inferioris Lusa-  
 tia, Burggravius Magdeburgensis, Co-  
 mes Princeps Hennebergensis, Comes  
 Marcae, Ravensbergae & Barby, Domi-  
 nus in Ravenstein &c. Notum testa-  
 tumque facimus: Postquam ad bellum,  
 per aliquot annos jam protractum,  
 componendum, veteremque Amicitiam  
 cum Serenissimo ac Potentissimo Princi-  
 pe, Domino CAROLO, Svecorum, Go-  
 thorum, Vandalorumque Rege, Magno  
 Principe Finlandiae, Duce Scaniae,  
 Esthoniae, Livoniae, Careliae, Bremae,  
 Verdæ, Stetini, Pomeraniae, Cassubiae  
 & Vandaliae, Principe Rugiae, Domino  
 Ingriae & Vismariae, Comite Palatino  
 Rheni & Bavariae Duce &c. &c. Fratrem,  
 consanguineum & Amicum nostrum charis-  
 simum, redintegrandam, Illustri, Nobis  
 Sincere Fideli, Domino Antonio Alber-  
 to, Libero Baroni de Imhoff, Confilia-

S. R. Maj. und Churfürstl.  
 Durchl. zu S. Erklärung gegen  
 S. R. M. in Schweden / vermöge de-  
 ren Sie Se. Maj. Stanislaum I. vor  
 einen König in Pohlen er-  
 kennen.

**W**ir Friedrich Augustus / Her-  
 zog zu Sachsen / von Gottes Gnade  
 den / König in Pohlen / Groß-Herzog in  
 Litthauen / Neussen / Preussen / Massovi-  
 en / Samogysten / Kyovien / Volhynien /  
 Podoosten / Podlachien / Liefland / Smo-  
 lensko / Seberien und Eschernikobien /  
 zc. Jülich / Cleve und Berg / auch Engern  
 und Westphalen / des Heil Röm. Reichs  
 Erz-Marschall und Churfürst / Land-  
 graf in Thüringen / Marggraf zu Meis-  
 sen / auch Ober- und Nieder-Lausitz /  
 Burggraf zu Magdeburg / Gefürsteter  
 Graf zu Henneberg / Graf zu der Mark /  
 Ravensberg und Barby / Herr zu Ra-  
 venstein / zc. Thun kund und bekennen:  
 Demnach Wir / zu Beylegung des etlich  
 Jahr her geführten Kriegs / und Wie-  
 derherstellung der alten Freundschaft  
 mit dem Durchl. und Großmächtigsten  
 Fürsten / Herren Carln / der Schweden /  
 Gothen und Wenden Könige / Groß-  
 Fürsten in Finnland / Herzogen in  
 Schonen / Esthen / Liefland / Carelen /  
 Brehmen / Beheden / Stettin / Pom-  
 mern / der Cassuben und Wenden / Für-  
 sten zu Rügen / Herrn über Ingermann-  
 land und Wismar / Pfalzgrafen bey  
 Rhein / und Herzogen in Bayern / zc.  
 Unserm freundlichen lieben Bruder und  
 Vettern / zc. Dem Wohlgebohrnen / Un-  
 ferm

rio Nostro intimo & Camerae Praesidi, ut & Nobili, Nobis Sincere Fideli, Domino Georgio Ernesto Pfingsten, Referendario nostro intimo, plenam concessimus potestatem, resque divinae favente Clementia eò perducta fuit, ut in maturas Pacis leges fuerit consensum, interque alia conventum, ut nos, amore quietis ac tranquillitatis publicae, Regno Poloniae cederemus, foederatumque Serenissimi Regis Sveciae, Serenissimum ac Potentissimum Principem, Dominum STANISLAUM PRIMUM, pro legitimo ac vero Rege Poloniae, Magnoque Duce Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Kyoviae, Volhyniae, Podoliae, Podlachiae, Livoniae, Smolensciae, Severiae, Czernicoviaeque &c. agnosceremus, desuperque cum modo memorato Serenissimo Rege STANISLAO tractandum sit; in quem finem etiam ille Ministros suos plena munitos potestate designavit; Quod nos propterea supra nominatis Commissariis Nostri simul in mandatis dederimus, quemadmodum praesentibus jam mandamus, facultatemque illis largimur omnimodam, super iis, quae componendis dissidiis, reducendaque quieti ac paci publicae, idonea visa fuerint, etiam cum Serenissimi Regis STANISLAI Plenipotentiaris tractandi, pacificandi, transigendi, concludendi, conclusaque subscriptione atque oblatione sua corroborandi, promittentes bona fide ac Regio Verbo, quicquid à Commissariis Nostri ita actum, tractatum, trans-

ferm Geheimen Rath und Cammer-Präsidenten und lieben Getreuen/ Hrn. Anton Albrechten / Freyherrn von Imhoff/wie auch dem Edlen Unserm Geheimen Referendario und lieben Getreuen/ Herrn Georg Ernst Pfingsten / Vollmacht gegeben / die Sache auch durch göttliche Gnade endlich dahin gebracht/ und nach reiffer der Sachen Überlegung gewisse Friedens-Puncten abgeredet/ in denenelben aber unter andern / daß Wir/ aus Liebe zur Ruhe und gemeinen Stille/ Uns des Königreichs Pohlen zu begeben / und des Durchlauchtigsten Königs in Schweden Bunds-Verwandten / den Durchlauchtigsten und Großmächtigsten Fürsten / Herrn STANISLAUM den Ersten / vor einem wahren und rechtmäßigen König von Pohlen und Groß-Herkog in Litthauen/ Neussen/ Preussen/ Massovien/ Samogytten/ Kyovien/ Volhynien/ Podolien/ Podlachien / Liefland / Smolensko / Severien u. Czschernikovien zc. zuerkennen / und deswegen mit nur gedachten Durchl. Könige STANISLAO Uns zu vergleichen / Uns anheischig gemacht/ verglichen worden; Allermassen zu solchem Ende er auch seine gnugsam bevollmächtigte Ministros benennet / daß deswegen wir obgenannten Unsern Commissariis zugleich auch aufgegeben/ gleichwie wir ihnen Krafft dieses nochmalts volle Macht und Gewalt geben / alles dasjenige / was sie zu Beylegung aller bisherigen Unruhe und Wiederherbeybringung gemeiner Ruhe und Friedens diensam erachten werden/ auch mit des

actum & conclusum, subscriptum signatumque fuerit, Nos omne id gratum ratumque habituros atque fideliter observaturos. In quorum omnium fidem majorem ac robur, hanc, manu nostrâ subscriptas, Regio quoque Sigillo communiri iussimus. Quod factum est die decima octavâ Mensis Septembris, Anno a reparata Salute Millesimo Septingentesimo ac sexto.

AUGUSTUS REX.



A. F. G. v. Pflug.

Concordare Originali vidi

A. A. Liber Baro de Imhoff.

Sacr. R. M. Sveciæ Diploma legitimationis Commissariis suis ad hanc pacificationem constitutis exhibitum.

**N**OS CAROLUS Dei gratia, Svecorum, Gothorum Vandalorumque Rex, Magnus Princeps Finlandiæ, Dux Scaniæ, Esthoniæ, Livoniæ, Careliæ, Bremæ, Verdæ, Stettini,

Durchlauchtigsten Königs STANISLAI Bevollmächtigten zu handeln/abzuthun/ zuvergleichen, und zuzuschließen / auch was geschlossen / mit ihrer Hand und Siegel zubestärcken / versprechen darneben bey Unsern Königlichen Worten / Treu und Glauben / daß Wir alles dasjenige / was dergestalt Unsere Commissarii thun/ handeln / verrichten/ schliessen / auch mit Hand und Siegel vollziehen werden/ jetzt derzeit vor gut und genehm halten / auch dasselbe treulich beobachten wollen. Zu dessen mehrer Krafft und Befestigung haben Wir dieses eigenhändig unterschrieben / und Unser Königl. Insiegel vorzudrücken befohlen. So geschehen den 18 Septembr. nach Wiederbringung Unsers Heyls/ im 1706 Jahre.

AUGUSTUS REX.



A. F. Gr. Pflug.

S. K. Maj. in Schweden an Dero Commissarien gegebene Vollmacht.

**W**IR CAROLUS von Gottes Gnaden/der Schweden/ Gothen und Wenden König / Groß-Fürst in Finnland/ Herkog in Schonen/ Ehsten/ Liefeland / Carelen / Brehmen / Behrden/ Stettin/ Pommern / der Cassuben und Wenden / Fürst zu Rügen / Herr über Inger-

Pomeraniæ, Cassubiæ & Vandalia, Princeps Rugiæ, Dominus Ingridiæ & Wislmaria, nec non Comes Palatinus Rheni, Bavaria, Juliaci, Clivia & Montium Dux. &c. Universis ac singulis, quorum interest, notum testatumque facimus, quod cum Serenissimus ac Potentissimus Princeps, Frater, Consanguineus & Amicus noster charissimus, Dominus FRIDERICUS AUGUSTUS, Rex, Dux hæreditarius Saxonie, Sas. Rom. Imperii Archimarschallus & Elector, Landgravius Thuringia, Marchio Misnia, nec non Superioris & Inferioris Lausatia, Burggravius Magdeburgensis &c. Nobis significasset, sincera teneri se cupiditate, veterem amicitiam, quæ protracto per aliquot annos bello interrupta fuerat, nobiscum redintegrandi, misis quoque ad nos ministris, qui abolendis dissidiorum causis operam infunderent: Nos igitur, sicut in Principem tam propinquo sanguine junctum, inviti arma sumimus, ita, ut animum ostenderemus a reconciliatione non alienum, Commissarios denominavimus, Illustrem nobis sincere fidelem, Dominum Comitem Carolum Piper, Senatorem nostrum, supremum aulae Praefectum, Consiliarium Cancellariae nostræ, & Academiae Upsalienfis Cancellarium, ut & nobilem nobis sincere fidelem, Dominum Olaum Hermelinum, status nostri Secretarium, illisque in mandatis dedimus, plenamque concessimus potestatem, quemadmodum

Ingermannland und Wismar/Pfalzgraf beym Rhein/ in Båyern/ auch zu Jülich / Cleve und Berg Hertog/ 2c. Thun hiermit jedermänniglich / denen daran gelegen / kund und zu wissen / daß nachdem der Durchl. und Großmächtigste Fürst / Unser Bruder / Vetter und liebster Freund / Herr Friedrich Augustus / König / Erbl. Hertog zu Sachsen / des Heil. Röm. Reichs Erzh-Marschall und Churfürst / Landgraf in Thüringen / Marggraf zu Meissen / auch Ober- und Nieder-Lausitz / Burggraf zu Magdeburg / 2c. Das aufrichtige Verlangen und Begierde / die alte Freundschaft / so durch den etliche Jahr her wehrender Krieg unterbrochen worden / mit Uns wiederum aufzurichten / Uns zuerkennen gegeben / auch solches durch einige an Uns abgeschickte Ministros, welche die Ursach alles Widerwillens beyzulegen auf sich genommen / bestätigt / und Wir dannenhero / gleich wie Wir gegen einen Uns so nahe anverwandten Fürsten / also auch wider Unsern Willen / die Waffen ergriffen / zu Erweisung Unsers zur Versöhnung nicht ungeneigten Gemüths / den Wohlgebohrnen Unsern lieben Getreuen / Herrn Carl / Grafen Piper, Unsern Geheimen Rath / Ober-Hof-Marschall / Canzley-Rath / und der Universität zu Upsal Canslarn / wie auch dem Edlen / Unsern lieben Getreuen / Herrn Olaum Hermelin / Unserm Staats-Secretarium und Canzley-Rath / disfalls zu Unsern Commissarien ernennet / und Ihnen anbefohlen / auch volle Macht gegeben / inmassen Wir Ihnen

hiscæ jam mandamus, potestatemque illis plenam concedimus, super iis, quæ componendo huic bello, pristinaeque amicitiae restaurandæ idonea fuerint, cum illis Commissariis, quos Sereniss. Rex ac Elector simul constituerat, plenaque in eum finem muniverat potestate, colloquendi, tractandi atque concludendi: promittentes bona fide ac regio verbo, quæcunque ab his Commissariis nostris ita acta, tractata atque conclusa fuerint, Nos grata rataque habituros, atque sancte ac religiose observaturos. In quorum majorem fidem has literas, manu nostra subscriptas, regio quoque Sigillo corroborari iussimus. Quod factum in pago Alt-Ransteda, prope Lipsiam, die 11. (21.) Septembris Anno MDCCVI.

CAROLUS.



S. R. M. Poloniæ Stanislai I.  
*Diploma legitimæ Commissionis Commissariis suis  
ad hanc pacificationem constitutis  
Exhibitum.*

NOs STANISLAUS Primus DEI  
Gratia, Rex Poloniæ, Magnus Dux  
Lithuanie, Russiæ, Prussiae, Massoviae,

Ihnen hiemit nochmalts befehlen / und Vollmacht geben / mit denenjenigen Commissariis, welche der Durchl. König und Churfürst dazu bestellet / und zu dem Ende mit gnugsamer Vollmacht versehen haben wird / sich über alle dem jenigen / was zu Beylegung dieses Kriegs / und Wiederbringung der vormahligen Freundschaft dienlich seyn kan / zu unterreden / zu handeln und zu schliessen / dabey bey Unserm Kön. Wort und guten Glauben versprechende / daß Wir alles dasjenige / was solcher Gestalt von gedachten unseren Commissarien also gethan / gehandelt und geschlossen werden wird / jederzeit vor lieb und genehm halten / auch demselben treu und heilig nachkommen wollen; Zu desto mehrer Bestätigung haben Wir diesen Brieff eigenhändig unterschrieben / und mit Unserm Königl. Insiel zu bekräftigen anbefohlen. So geschehen in dem Dorf Alt-Ranstadt bey Leipzig / den 11. (21.) Septembr. Anno 1706.

CAROLUS.



S. Kön. Maj. in Pohlen an Dero  
Commissarien ausgestellte  
Vollmacht.

Wir STANISLAUS der Erste / von  
Gottes Gnaden / König in Pohlen / Groß-Herzog in Litthauen / Neuse-  
sen / Preussen / Massovien / Samogiten / Lief-

Samogitia, Livonia, Podolia, Podlachia, Kyovia, Volhynia, Smolenscia, Severia, Czernichovia, &c. Notum testatumque facimus Universis ac singulis, quorum interest: Quod cum singulari divina gratia & providentia Serenissimum & Potentissimum Principem, Dominum CAROLUM, Svecorum, Gothorum Vandalorumque Regem; Magnum Principem Finlandia; Ducem Scania, Elthonia, Livonia, Carelia, Brema, Verda, Stetini, Pomerania, Cassubia & Vandalia; Principem Rugia; Dominum Ingria & Wismaria; nec non Comitem Palatinum Rheni; Bavaria, Juliaci, Clivia & Montium Ducem, inter, & Serenissimum & Potentissimum FRIDERICUM AUGUSTUM, Regem, Ducem Saxoniae, Juliae, Cliviae, Montium, Angriae, Westphaliae, Sacri Romani Imperii Archi-Mareschallum & Electorem, Landgravium Thuringiae, Marchionem Misniae, superioris & inferioris Lusatae, Burggrav. Magdeburgi, Comitem Principem Henneberg. Comitem Ravensbergae & Barby, &c. Fratres, Amicos & Vicinos nostros charissimos, post acerrima bellorum disidia, non pro mutua tantum subditis eorum reducenda quiete, sed pro Regni quoque nostri, provinciarumque omnium ad idem spectantium, restabilienda perfecta & integra pacificatione, amicebilitate de Ministris & Commissariis, ad conciliandas

Liesland/ Podolien/ Podlachien/ Kyobien/ Volhynien/ Smolensko/ Severien und Czernichovien/ &c. Thun kund und bekennen vor allen und jeden/denen daran gelegen/das/ nachdem durch göttliche sonderbare Gnade und Vorsehung/ zwischen dem Durchl. und Großmächtigsten Fürsten / Herrn Carln / der Schweden/ Gothen und Wenden König/ Groß-Fürsten in Finnland/ Herzogen in Schonen/ Ehsten/ Liesland/ Carelen/ Bremen/ Behrden/ Stettin/ Pomern/ der Cassuben und Wenden/ Fürsten zu Rügen/ Herrn über Ingermanland und Bismar / wie auch Pfalzgrafen bey Rhein / in Bayern / zu Jülich / Cleve und Berg Herzogen &c. und dem Durchl. Großmächtigsten Fürsten/ Herrn Friedrich Augusto / Könige/ Erb-Herzog zu Sachsen / Jülich/ Cleve und Berg/ auch Engern und Westphalen / des Heil. Röm. Reichs Erb-Marschalln und Churfürsten/ Landgrafen in Thüringen / Marggrafen zu Meissen/ auch Ober- und Nieder-Lausitz/ Burggrafen zu Magdeburg/ GEFÜRSTETEN Grafen zu Henneberg/ Grafen zu der Marck/ Ravensberg und Barby/ Herrn zu Ravensstein/ &c. &c. Unfern liebsten Brüdern/ Freunden und Nachbarn / nach der bisherigen schweren Kriegs-Anruhe / nicht allein zu Ihrer allerseits Unterthanen Ruhe / sondern auch Wiederbringung Unfers Reichs und aller dazu gehörigen Lande vollkommnen und beständigen Friedens / einen erwünschsten Vergleich zu treffen/ auch deßfalls gewisse Ministros und Commissarios zuernennen man sich

D

ver-

desideratissima pacis tabulas, designandis, conventum esset; Nosque memoratus Serenissimus ac Potentissimus Princeps, Dominus REX SVECIAE, Frater, Amicus & Vicinus Noster charissimus, ad idem commune negotium invitasset; Nos proinde, qui recentibus pactorum Olyvensium innovatis foederibus Varlaviensibus, quemadmodum bona malaque communia inter nos Regnaque Nostra Poloniae & Sveciae censuimus, ita & ad praesens operi tam fausto & salutari junctas esse manus animumque Nostrum cupientes, Commissarios Nostros libenter designandos esse, duximus; Uti quidem praesentibus designamus, Illustres & Magnificos D. D. Joannem Stanislaum in Ducatu Ostrogienfi, Comitem in Marienpol & Jezapol Jablonowski, Palatinum & Generalem terrarum Russiae; & Alexandrum Paulum, Comitem in Bychow, Zaslav & Donibrowna Sapieha, supremum Magni Ducatus Lithuaniae Marechalum; dantes & concedentes ipsis plenariam & omnimodam facultatem ac potestatem, cum utrorumque; alte memoratorum Serenissimorum ac Potentissimorum Principum D. Dominorum Regum Ministris & Commissariis, ea omnia, quaecunque non modo mutuae inter illos paci, sed etiam quieti, tranquillitati atque commodis Regni Nostrae Poloniae provinciarumque ad illud spectantium, congrua & necessaria visa & perspecta fuerint, tractandi, peragendi, concludendi atque in authentica referendi instrumenta, ita ut quidquid per

vereiniget / und darauf der Durchlauchtigste / Großmächtigste Fürst und Herr / der König von Schweden / Unser liebster Bruder / Freund und Nachbar / diesem gemeinen Werck gleichfalls beyzutreten uns ersucht / und wir dannenhero / zumahl da durch den neulich zu Warschau gemachten Bund der Olyvische Friede erneuert / auch wir / solchem zu folgen / gleichwie wir alles Gute und Böse / so unserm Königreich Pohlen / und dem Königreich Schweden zustossen möchte / vor gemein halten / also auch zu gegenwärtigem so glücklichen und heilsamen Werck / so Unsere Hand und Vermüth erfordert / Uns verbunden zu seyn erachtet / Unsere Commissarios willig dazu zuverordnen vor gut befunden; Inmassen Wir die Wohlgebohrnen Herren / Hrn. Johannem Stanislaum in dem Ostrogischen Herzogthum / Grafen zu Marienpol und Jeza / Jablonowsky / Palatinum in Russland / und Herrn Alexandrum Paulum, Grafen zu Bychow / Zaslav und Donibrowna / Sapieha / des Groß-Herzogthums Litthauen Obristen Marschalln / in Krafft dieses dazu ernennen / geben und ertheilen Ihnen gnugsame Macht und Gewalt / mit obhöchstgedachter Durchl. und Großmächtigsten Fürsten und Könige Ministris und Commissariis alles dasjenige / was nicht nur dem gemeinen Frieden zwischen Ihnen / sondern auch unserm Königreich Pohlen / und dazu gehörigen Lande / Ruhe / Sicherheit und Nutzen gereichen kan / und sie dazu nöthig und diensam erachten werden / zu handeln / zuthun



Eosdem Commissarios Nostros sic actum, tractatum, conclusum, relatumve in scripta fuerit, Nos totum id verbo regio ac fide bona spondemus, pro rato & grato habituros fideliterque ac religiose observaturos, idque totum negotium Universos Ordines Republicæ accepturos & ratihabitu- ros cavemus. In quorum fidem præsentis manu Nostra subscriptas, Sigillo Regni Nostro communiri iussimus. Dabatur Misniæ, die XXII. mensis Sept. Anno Domini M DCC VI. Regni Nostri II.

STANISLAUS REX.



Sacr. Reg. Maj. Augusti, Electoris Saxon. Ratificatio Instrumenti Pacis.

**N**OS FRIDERICUS AUGUSTUS Dei gratia Rex, Dux Saxoniae, Juliaci, Cliviae & Montium, Angriae & Westphaliae, Sacri Romani Imperii

zuthun/ zuschließen und in gungfart gültige Schrifften zuverfassen / dabey ver- sprechende / daß alles das jenige / was dergestalt von diesen Unsern Commissa- rien gethan / gehandelt / geschlossen und schriftlich verfasst seyn wird / wir bey Unsern Königl. Worten und guten Glauben vor genehm und gültig erken- nen / auch demselben getreulich und hei- lig nachkommen / wie nicht weniger da- für/daß dieses ganze Werck die gesamte Republic und deren Stände willig an- nehmen / und in dasselbige willigen wer- den/ stehen und haften wollen. Zu dessen allen mehrer Beglaubigung haben Wir dieses eigenhändig unterschrieben / und Unsers Reichs Insiel vorzudrücken befohlen. Gegeben zu Meissen/ den 27 Septembr. unsers Heils im 1706. Unse- rer Regierung im 2 Jahre.

STANISLAUS REX.



S. R. Maj. und Chursf. Durchl. zu Sachsen Ratification des geschlossenen Friedens.

**W**IR Friedrich Augustus / von Gottes Gnaden/ König/ Herzog zu Sachsen / Jülich / Cleve und Berg/ Engern und Westphalen/ des H. Röm. Reichs Erb- Marschall und Chursf. Land-

Archi-Marescallus & Elector,  
 Landgravius Thuringiæ, Mar-  
 chio Misniæ, nec non superio-  
 ris & inferioris Lusatia, Burg-  
 gravius Magdeburgensis, Co-  
 mes Princeps Hennebergen-  
 sis, Comes Marcæ, Ravensber-  
 gæ & Barby, Dominus in Ra-  
 ventstein, &c. &c. Omnibus & singulis,  
 quorum interest, aut illo modo inter-  
 esse potuerit, notum testatumque faci-  
 mus: Quod cum Nos inter ac Serenis-  
 simum & Potentissimum Principem,  
 Fratrem, Consanguineum & Amicum  
 Nostrum Charissimum, Dominum CA-  
 ROLUM XII. Dei gratia Svecorum,  
 Gothorum, Vandalorumque Regem;  
 Magnum Principem Finlandiæ; Du-  
 cem Scaniæ, Esthoniæ, Livoniæ, Care-  
 liæ, Brema, Verdæ, Stettini, Pomera-  
 niæ, Cassubiæ & Vandalia; Principem  
 Rugiæ; Dominum Ingridiæ & Wisma-  
 riæ; nec non Comitem Palatinum  
 Rheni & Baviaræ Ducem, &c. &c. E-  
 jusdemque Fœderatum, Serenissimum  
 ac Potentissimum Principem, Fratrem  
 Amicum & Vicinum Nostrum Charis-  
 simum, Dominum STANISLAUM  
 Primum, Dei gratia Regem Polonia,  
 Magnum Ducem Lithuanæ, Rusiæ,  
 Prusiæ, Masoviæ, Samogitiæ, Kyoviæ,  
 Volhyniæ, Podoliæ, Podlachiæ, Liv-  
 niæ, Smolensciæ, Severiæ, Czernicho-  
 viæque &c. & per constitutos utrinque  
 plenaque instructos potestate Commis-  
 sarios, pacis susceptus sit Tractatus, is-  
 que Deo benedicente die 14 proxime

Landgraf in Thüringen / Marggraf zu  
 Meissen / auch Ober- und Nieder-Lausitz /  
 Burggraf zu Magdeburg / Gefürsteter  
 Graf zu Henneberg / Graf zu der Mark /  
 Ravensberg und Barby / Herr zu Ra-  
 venstein /c. Thun hiemit allen und je-  
 den / denen daran gelegen / oder auf eini-  
 gerley Weise gelegen seyn kan / kund und  
 zu wissen / daß / nachdem zwischen Uns  
 und dem Durchl. Großmächtigsten Für-  
 sten / unserm liebsten Bruder / Vetter  
 und Freund / Herrn CARL in den Zwölff-  
 ten / von Gottes Gnaden / der Schwe-  
 den / Gothen und Wenden Könige /  
 Groß-Fürsten in Finnland / Herzogen  
 in Schonen / Ehsten / Liefland / Carelen /  
 Brehmen / Behrden / Stettin / Pom-  
 mern / der Cassuben und Wenden / Für-  
 sten zu Rügen / Herrn über Ingermann-  
 land und Wismar / wie auch Pfalz-  
 Grafen bey Rhein / und Herzogen in  
 Bayern /c. Und dessen Bunds-Ver-  
 wandten / dem Durchl. und Großmäch-  
 tigsten Fürsten / unserm liebsten Bruder /  
 Freund und Nachbarn / Herrn Stanis-  
 laum den Ersten / von Gottes Gnaden /  
 Könige in Pohlen / Groß-Herzog in Lit-  
 thauen / Neussen / Preussen / Massovien /  
 Samogitien / Kyovien / Volhynien /  
 Podolien / Podlachiën / Liefland / Smo-  
 lenskien / Severien / Czernichovien /c.  
 durch die von allen Theilen verordnete  
 und mit gnugsamer Vollmacht versehen-  
 ne Commissarios eine Friedens-Hand-  
 lung vorgenommen / dieselbe auch / durch  
 göttlichen Segen den 14 des nechst ver-  
 wichenen Monats Septembris, in dem  
 Dorff Alt-Ranstadt / bey Leipzig / von  
 denen

præteriti mensis Septembris in pago  
Alt-Ranfteda ad Lipsiam, ab iisdem con-  
clusus atque signatus, tenore ac verbis,  
quibus hic insertus reperitur:

(Tractatus inferatur.)

Igitur supra memoratum Tractatum  
in omnibus ac singulis paragraphis &  
clausulis, sicut integer ac verbotenus  
hic descriptus ac insertus legitur, appro-  
bavimus, ratihabimus & extradi ius-  
simus, quemadmodum, virtute præsen-  
tium, eundem jam approbamus & ra-  
tihabemus, regio verbo promittentes,  
Nos omnia ac singula, quæ in illo con-  
tinentur, religiose & inviolabiliter ser-  
vaturos ac impleturos, neque unquam,  
quantum in Nobis erit, permitturos, ut  
ullo modo aut sub quocunque prætex-  
tu, violetur ac negligatur. In quo-  
rum omnium fidem Diploma hoc manu  
Nostra subscriptum sigillo quoque Re-  
gio confirmari iusimus. Quod fa-  
ctum est Pieterkoviæ, die 20. Octobris  
Anno 1706.

AUGUSTUS REX.



A. J. G. v. Pflug.

denenselben geschlossen und unterschrie-  
ben worden/dessen Inhalt/wie er seinen  
Worten nach lautet/ hier einverleibet zu  
finden.

(Hier folgt der Friedens-Schluss  
an sich selbst.)

Derowegen wir obgenannten Ber-  
gleich in allen und jeden Punkten und  
Clauseln / wie er ganz und von Wort zu  
Wort abgeschrieben hier einverleibet zu  
lesen/ gebilliget / genehm gehalten und  
auszuantworten befohlen / wie wir denn  
in Krafft dieses denselben hiemit noch  
mahlen billigen und genehmhalten/ ver-  
sprechen darnebenst/ bey unsern Königl.  
Worten/das wir alles und jedes/was in  
denselben begriffen / treu- und unver-  
brüchlich halten und erfüllen/auch so viel  
an Uns/das wider denselben/ unter was  
Vorwand es seye / niemahls etwas ge-  
handelt oder er aus Augen gefeket wer-  
den möchte / geschehen zulassen verspre-  
chen. Zu dessen allen Beglaubigung  
haben wir diesen Brief mit eigener Hand  
unterschrieben / und denselben mit Un-  
serm Königl. Insigel zubekräftigen be-  
fohlen. So geschehen zu Pieterkow,  
den 20 Octobr. A. 1706.

AUGUSTUS REX.



A. F. Gr. Pflug.

Sacr. Reg. Maj. Augusti, Electoris Sax. Ratificatio Articuli separati.

**N**O: FRIDERICUS AUGUSTUS, Dei gratia Rex, Dux Saxoniae, Juliaci, Cliviae & Montium, Angriae & Westphaliae, Sacri Romani Imperii Archi-Mareschallus & Elector, Landgravius Thuringiae, Marchio Misniae, nec non superioris & inferioris Lusitaniae, Burggravius Magdeburgensis, Comes Principatus Hennebergensis, Comes Marchiae, Ravensbergae & Barby, Dominus in Ravenstein &c. &c. Notum testatumque facimus, quod, cum Instrumento Pacis, quod Nos inter ac Serenissimum & Potentissimum Principem, Fratrem, Consanguineum & Amicum Nostrum Dominum CAROLUM XII. Dei gratia, Svecorum, Gothorum, Vandalorumque Regem, Magnum Principem Finlandiae, Ducem Scaniae, Esthoniae, Livoniae, Careliae, Bremae, Verdae, Stettini, Pomeraniae, Cassubiae & Vandaliae, Principem Rugiae, Dominum Ingriae & Wismariae, nec non Comitem Palatinum Rheni & Bavariae Ducem, &c. &c. Ejusque Foederatum Serenissimum ac Potentissimum Principem, Fratrem, Amicum & Vicinum Nostrum charissimum, Dominum STANISLAUM Primum, Dei gratia Regem Poloniae, Magnum Ducem Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Kioviae, Volhyniae, Podoliae, Podlachiae, Livoniae, Smolensciae, Severiae, Czernichoviaeque, &c. &c. confectum ac signa-

Rönigl. Chursl. Sächs. Ratification des dem Frieden-Schluss angehengten absonderlichen Articuls.

**W**ir Friedrich Augustus / von Gottes Gnaden / König / Herzog zu Sachsen / Fürlich / Eleve und Berg/Engern und Westphalen/ des H. Röm. Reichs Erz-Marschall und Churfürst / Landgraf in Thüringen/ Marggraf zu Meissen/ auch Ober- und Niederlausitz / Burggraf zu Magdeburg / Gesfürsteter Graf zu Henneberg / Graf zu der Marck / Ravensberg und Barby/ Herr zu Ravensstein/ &c. &c. Hiermit thun kund und zu wissen / daß / nachdem demjenigen Friedens-Schluss / welcher zwischen uns und dem Durchl. Großmächtigsten Fürsten / Unfern freundlichen lieben Bruder und Better / Herrn Carln dem Zwölfften/der Schweden/ Gothen und Wenden Könige / Groß-Fürsten in Finland/ Herzhogen in Schonen/ Ehsten/ Liefland/ Carelen/ Bremen / Behrden/ Stettin / Pommern / der Cassuben und Wenden/ Fürsten zu Rügen/ Herrn über Ingermannland und Wismar / wie auch Pfaltz-Grafen bey Rhein / und Herzhogen in Bayern/ &c. &c. Und desselben Bunde-Genossen/ dem Durchl. und Großmächtigsten Fürsten / Unferm freundlichen lieben Bruder und Nachbarn/ Herrn STANISLAUM den Ersten / von Gottes Gnaden / König in Pohlen/ Groß-Herzhogen in Littauen/ Neussen/ Preussen/ Massovien/ Samogitien/ Kyobien / Volhynien / Podolien/ Podlachien/ Liefland / Smolensko/ Seve-

tum est die XIV. (XXIV) mensis Septembris proxime præterlapsi, articulum separatam adjungere è re visum fuerit, tenore sequenti:

(Inseratur Articulus separatus.)

Nos quoque eundem articulum separatam, sicut hic insertus reperitur, approbavimus, confirmavimus & ratihabimus, quemadmodum hisce etiam approbamus, confirmamus ac ratihabemus, ejusdemque cum principali foedere vigoris ac auctoritatis esse jubemus, adeoque promittimus, Nos cum haud aliter ac reliqua in hoc foedere comprehensa, sancte ac integre observaturos. In ejus rei fidem & majus robur Diploma hoc manu Nostra subscripsimus, sigillo quoque Regio confirmari jusimus, Quod factum est Pieterkoviæ die vicelima Octobris Anni a reparata salute supra millesimum septingentesimi sexti.

AUGUSTUS REX.

(L.S.)

A. F. Gr. Pflug.

Sacr. Reg. Maj. Sveciæ Ratificatione Instrum. Pacis.

Nos CAROLUS Dei gratia Svecorum, Gothorum Vandalorumque Rex, Magnus

Severien und Eyschernichowien / ic. ic. aufgerichtet / und den 14. (24.) Septembris lezt verwichenen Monats unterschrieben worden / einen absonderlichen Articul beyzufügen vor nöthig erachtet worden / folgenden Inhalts:

(Hier folget der absonderliche Articul.)

Wir auch denselben absonderlichen Articul, wie er hier einverleibet zu finden / gebilliget / bestätiget und genehmhalten / wie wir denn denselben hiermit billigen / bestätigen und genehmhalten / und daß er mit dem Haupt-Vergleich einerley Krafft und Verbindlichkeit haben sollet ausdrücklich wollen / dabey versprechen wir / daß wir demselben nicht anders als denen übrigen in diesem Bündniß enthaltenen Puncten heilig und aufrichtig nachkommen wollen. Zu dessen allen mehrern Bekräftigung haben wir auch dieses eigenhändig unterschrieben / und Unser Königl. Insiegel vorzudrucken befohlen. So geschehen zu Pieterskow, den 20 Octobr. des 1706 Jahrs.

AUGUSTUS REX.

(L.S.)

A. F. Gr. Pflug.

S. R. Maj. in Schweden Ratification.

Wir CAROLUS von Gottes Gnaden / der Schweden / Gothen und Wenden König / Groß-Fürst in Finnland /

Princeps Finlandiæ, Dux Scaniae, Esthoniae, Livoniae, Careliae, Bremæ, Verdæ, Stettini, Pomeraniæ, Cassubiæ & Vandalia, Princeps Rugiæ, Dominus Ingridiæ & Wismariæ, nec non Comes Palatinus Rheni, Bavarïæ, Juliaci, Cliviæ & Montium Dux. &c. Omnibus ac singulis, quorum interest, aut ullo modo interesse potuerit, notum testatumque facimus: Quod cum nos inter, ac Serenissimum & Potentissimum Principem Fratrem, Consanguineum & Amicum nostrum charissimum, Dominum FRIDERICUM AUGUSTUM, Dei gratia Regem & Ducem Saxonie, Juliaci, Cliviæ, Montium, Angriæ, Westphaliæ, Rom. Imperii Archi-Mareschallum & Electorem, Landgravium Thuringiæ, Marchionem Misniæ, Superioris & Inferioris Lusatiæ, Burggravium Magdeburgensem, &c. per Constitutos utrinque plenaque instructos potestate Commissarios, pacis susceptus sit tractatus, isque Deo benedicente, die, juxta stilum veterem, decima quarta, proximè præteriti mensis Septembr. in pago Alt-Ransteda ad Lipsiam, ab iisdem conclusus atque signatus, tenore ac verbis, quibus hic insertus reperitur:

*(Tractatus inseratur.)*

Igitur supra memoratum tractatum in omnibus ac singulis paragraphis & Clausulis, sicut integer ac verbotenus hic descriptus & insertus legitur, approbavimus, ratihabimus ac extradi jussi-

land/Herzog in Schonen/Chsten/ Pief-land/ Carelen / Brehmen / Behrdens Stettin/ Pommern / der Cassuben und Wenden / Fürst zu Rügen / Herr über Ingermannland und Wismar/ Pfalzgraf beyrn Rhein / in Bayern / auch zu Jülich / Cleve und Berg Herzog / ic. Ihun hiermit allen und jeden / denen daran gelegen / oder auf einige Weise daran gelegen seyn kan/ kund und bekennen: Daß / nachdem zwischen Uns und dem Durchl. und Großmächtigsten Fürsten/Unserm freundl. lieben Bruder und Vetter / Herrn Friedrich Augusten/ von Gottes Gnaden / König und erbl. Herzogen zu Sachsen / des Heil. Röm. Reichs Erz-Marschalln und Churfürsten/ Landgrafen in Thüringen / Marggrafen zu Meissen/ auch Ober- und Nieder-Lausitz / Burggrafen zu Magdeburg/ ic. Durch bestätigte und mit genugsamer Vollmacht versehene Commissarios eine Friedens-Handlung vorgenommen / dieselbe auch / durch göttlichen Seegen/ den 14 nechstverwichenen Monats Septembr. alten Calenders / in dem Dorff Alt-Ranstadt bey Leipzig von denenselben geschlossen und unterschrieben worden / des wörtlichen Inhalts/wie hier einverleibet zu finden:

*(Der Tractat ist hier inserirt.)*

Wir obgedachten Frieden = Schluß in allen und jeden Puncten und Clausulen / wie er von Wort zu Wort hierin verzeichnet und eingetragen zu lesen / gebilliget / bestätigtet / und denselben auszuantworten befohlen / allermassen Wir denselben in Krafft dieses nochmahls billigen/

mus: Quem admodum virtute præsentium eundem jam approbamus & ratihabemus, regio verbo promittentes, nos omnia ac singula, quæ in illo continentur, regiose ac inviolabiliter, servaturos ac impleturos, neque unquam, quantum in nobis erit, permitturos, ut ullo modo aut quocunque prætextu viole-  
tur ac negligatur. In quorum omnium fidem Diploma hoc manu nostra subscriptum, sigillo quoque regio confirmari iussimus. Quod factum est in pago Alt-Ranstedta propè Lipsiam, die vicesima tertia Octobr. anni à reparatà salute supra millesimum septingentesimum sexti.

CAROLUS.



C. PIPER.

Sacr. Reg. Majest. Sveciæ, Ratificatio Articuli separati.

**N**OS CAROLUS Dei gratia Sveconum, Gothorum Vandalorumque Rex, Magnus Princeps Finlandiæ, Dux Scaniæ, Esthoniæ, Livoniæ, Careliæ, Bremæ, Verdæ, Stetini, Pomeraniæ, Cassubiæ & Vandalæ, Princeps Rugiæ, Dominus Ingridiæ & Wislmaræ, nec non Comes Palatinus Rheni, Bavaræ, Juliaci, Cliviæ & Montium Dux. &c. notum testatumque facimus, quod cum instrumento pacis, quod Nos inter, ac Serenissimum & Potentissimum Principem,

ligen / bey Unserm Königl. Wort versprechende / daß Wir allen und jedens was in demselben enthalten/treu und unverbrüchig nachkommen und dasselbe erfüllen/ auch / so viel an Uns / daß demselben/unter was Vorwand es sey / auf einigerley Weise zuwider gehandelt / oder derselbe beyseits gesetzt werde / gestatten wollen. Zu dessen allen Festhaltung haben Wir diesen von Uns eigenhändig unterschriebenen Brief mit Unserm Königl. Insiegel zu bestätigen befohlen / welches geschehen in dem Dorff Alt-Ranstadt bey Leipzig / den 23. October 1706.

CAROLUS.



C. Piper.

Königl. Schwedische Ratification des dem Friedens-Schluß angehängten absonderl. Art.

**W**ir Carl von Gottes Gnaden / der Schweden / Gothen und Wenden König / Groß-Fürst in Finnland / Herzog in Schonen / Ehstn / Lief-land / Carelen / Brehmen / Wehrden / Stettin / Pommern / der Cassuben und Wenden / Fürst zu Rügen / Herr über Ingermannland und Wismar / wie auch Pfalz-Grav bey Rhein / in Bähern / zu Jülich / Cleve und Berg Herzog / &c. Fügen zu wissen und thun kund / daß nachdem man dem jenigen Friedens-

☞

In

Fratrem, Consanguineum & Amicum nostrum Charissimum, Dominum FRIDERICUM AUGUSTUM, Dei Gratia Regem, & Ducem Saxoniz, Juliaci, Cliviz, Montium, Angriz, Westphaliz, S. Rom. Imperii Archi-Mareschallum & Electorem, Landgravium Thuringiz, Marchionem Misniz, Superioris & Inferioris Lusatiz, Burggravium Magdeburgensem, &c. confectum ac signatum est die XIV. Mensis Septembris proxime præterlapsi, articulum separatum adjungere è re visum fuerit, tenore sequenti:

*(Inseratur Art. separatus.)*

Nos quoque eundem articulum separatum, sicut hic insertus reperitur, approbavimus, confirmavimus & ratihabimus, quemadmodum hisce etiam approbamus ac ratihabemus, ejusdemque cum principali foedere vigoris ac autoritatis esse jubemus, adeoque promittimus, nos eum haud aliter ac reliqua in hoc foedere comprehensa, sancte ac integre observaturos. In cujus rei fidem & majus robor Diploma hoc manu nostra subscripsimus, sigillo quoque Regio confirmari jussimus. Quod factum est in pago Alt Ransteda propè Lipsiam, die vicefima tertia Octobr. anni à reparatà salute supra millesimum septingentesimi sexti.

CAROLUS.

(L.S.)

C. PIPER.

Instrument / welches zwischen Uns und dem Durchl. Großmächtigsten Fürsten / Unserm freundlichen lieben Vetter und Bruder / Herrn Friedrich Augusto / von Gottes Gnaden / König und Erb- Herzog zu Sachsen / des Heil. Röm. Reichs Erb-Marschalln und Churfürsten / Landgrafen in Thüringen / Marggrafen zu Meissen / auch Ober- und Nieder-Lausitz / Burggrafen zu Magdeburg /c. den 14 nechst-verwichenen Monats Septembris geschlossen worden / einen absonderlichen Articul beyzufügen der Nothwendigkeit erachtet / folgenden Inhalts:

*(Hier ist der absonderliche Art.)*

Wir eben denselben absonderlichen Articul / wie er allhier inserirt zu finden / gebilliget / bekräftiget und genehmgehalten / wie wir denn denselben hiermit billigen / bestätigen und genehmhalten / und daß derselbe mit dem Haupt- Instrument selbst einerley Krafft und Wirkung haben solle / ausdrücklich befohlen / und versprechen dahero / daß wir denselben nicht anders als das Ubrige / was in diesem Bündniß begriffen / heilig und unverbrüchlich halten wollen. Zu desto mehrer Krafft und Beglaubigung dessen allen haben Wir diesen Brief mit Unserer eignen Hand unterschrieben / und mit Unserm Königl. Insiegel bestärcken lassen. Welches geschehen in dem Dorff Alt-Ranstadt bey Leipzig / den 23 Octobris, Unsers Heils im 1706 Jahr.

CAROLUS.

(L.S.)

C. Piper.  
Gr.



Sacr. Reg. Maj. Poloniae, Stanis-  
lai I. Ratificatio Instru-  
menti Pacis.

NOs STANISLAUS Primus, Dei gratia, Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Kyoviae, Volhyniae, Podoliae, Podlachiae, Livoniae, Smolensciae, Severiae, Czernichoviaeque, &c. omnibus ac singulis, quorum interest, aut quomodocunque interesse poterit, notum testatumque facimus: Quod cum ad restituendum in Regno nostro calamitosi belli incendium, Nos inter Rempubliamque Poloniae, ut & Serenissimum ac Potentissimum Principem & Dominum, Dominum FRIDERICUM AUGUSTUM, Dei gratia Regem, & Ducem Saxoniae, Juliaci, Cliviae, Montium, Angriae, Westphaliae, Sacri Rom. Imper. Archi-Mareschallum & Electorem, Landgravium Thuringiae, Marchionem Milniae, superioris & Inferioris Lusatae, Burggravium Magdeburgensem, Comitem Hennebergae, Comitem Ravensbergae & Barby, Dominum in Ravenstein, &c. in pago Alt-Ransteda, per denominatos, utrinque Commissarios, sufficientique potestate munitos, congressus institutus sit, eo quidem successu, ut decima quarta mensis Septembris, hoc anno, pacis tractatus ad optatum finem perductus sit, eoque tenore perscriptus, sicut de verbo ad verbum hic inseritur:

Er. Königl. Maj. in Pohlen  
Ratification des getroffenen Frie-  
den-Schlusses.

Wir STANISLAUS der Erste / von Gottes Gnaden / König in Pohlen / Groß-Herzog in Litthauen / Neussen / Preussen / Mazovien / Samogittien / Kyovien / Volhynien / Podolien / Podlachien / Liefland / Smolensky / Severien und Czfchernikovien / &c. &c. Thun kund allen und jeden / denen daran gelegen / oder auf was massen ihnen daran gelegen seyn kan / und fügen hiemit zu wissen. Daß / nachdem zu Dämpfung des in unserm Königreich entstandenen Jammer-vollen Kriegs-Feuers / zwischen Uns / samt der Republic Pohlen / wie auch dem Durchl. und Großmächtigsten Fürsten und Herrn / Herrn Friedrich Augusto / König und Erb-Herzogen zu Sachsen / Jülich / Cleve und Berg / auch Engern und Westphalen / des Heil. Röm. Reichs Erz-Marschalln und Churfürsten / Landgrafen in Thüringen / Marggrafen zu Meissen / auch Ober- und Nieder-Lausitz / Burggrafen zu Magdeburg / Gefürsteten Grafen zu Henneberg / Grafen zu der Marck / Ravensberg und Barby / Herrn zu Ravenstein / &c. &c. In dem Dorff Alt-Ranstadt / durch allerseits hiezu ernannte und mit gnugsamer Vollmacht versehene Commissarios eine Zusammentunft mit solchem erwünschten glücklichen Erfolg angestellt worden / daß den 14 des Monats Septembris dieses Jahrs man sich eines erwünschten Schlusses verglichen / welcher von Wort zu Wort alhier eingerückt zu sehen:

(*inseratur Tractatus.*)

Proinde hunc tractatum, sicut hic consignatus est & insertus, in omnibus suis articulis, paragraphis ac clausulis approbavimus, confirmavimus & ratihabimus, quemadmodum praesenti hoc diplomate approbamus, confirmamus & ratihabemus: Nostro & Reipublicae Polonae nomine pollicentes, quod eundem tractatum non solum constanter ac sancte observabimus, sed etiam minime permittemus, aut indulgebimus, ut contra ejus tenorem quicquam à Nostris tentetur aut agatur. In cujus rei fidem praesens Instrumentum, manu Nostra subscriptum communitumque, extradi atque permutari jussumus. Dab. in arce Leisniga, die secunda Novembr. 1706.

STANISLAUS REX.



Carolus Stanislaus  
Radzivil, Cancellar.  
M.D. Lith.

(*Alhier folget der Friedens Schluß an sich selbst.*)

Derohalben wir solchen Schluß, wie er hier verzeichnet und einverleibet / in allen seinen Puncten und Clausulen gebilliget / bekräftiget und genehm gehalten / wie Wir denn denselben hiermit billigen / bekräftigen und genehm halten / in Unserm und der gesamten Republick Pohlen Rahmen versprechende / daß Wir dieselbe Abhandlung nicht allein beständig und heilig beobachten / sondern auch / daß derselben oder wider deren Inhalt von Uns oder denen Unsern zuwider gelehbet oder etwas unternommen werde / nimmermehr zugeben oder gestatten wollen. Zu Urkund dessen haben Wir dieses mit Unserer Unterschrift bekräftigte Instrument zu übergeben und auszuwechselln befohlen. Welches gegeben auf dem Schloß zu Leisnig / den 2. Novembr. 1706.

STANISLAUS REX.



Carolus Stanislaus,  
Radzivil Cancellar.  
M.D. Lith.

G.R.

Sacr. Reg. Majestatis Poloniae,  
Stanislai I. Ratificatio Ar-  
tic. separ.

NOs STANISLAUS Primus, Dei gratia, Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Kyoviae, Volhyniae, Podoliae, Podlachiae, Livoniae, Smolensciae, Severiae, Czernichoviaeque, &c. notum testatumque facimus, quod cum foedere pacis Nos inter Rempublicamque Poloniam, atque Serenissimum ac Potentissimum Principem ac Dominum, Dominum FRIDERICUM AUGUSTUM, Regem, & Ducem Saxoniae, Juliae, Cliviae, Montium, Angriae, Westphaliae, Sacri Romani Imperii Archimarschallum & Electorem, Landgravium Thuringiae, Marchionem Misniae, superioris & inferioris Lusatae, Burggravium Magdeburgi, Comitem Principem Hennebergae, Comitem Ravensbergae & Barby, &c. Confecto ac signato die 14 Mensis Septembris proxime praelapsi, articulum separatim comprehendere esse ac consensu communi placuerit, sequenti tenore:

(Inseratur Articulus separatus.)

Nos eundem quoque articulum, sicut hic insertus est, approbavimus, & ratihabimus, veluti per praesentes approbamus & ratihabemus, adeo ut ejusdem vigoris ac roboris cum principali foedere censendus sit ac habendus; pro-

S. Kön. Maj. in Pohlen Ratification, des dem Frieden=Schluß angehengten absonderl. Art.

Wir STANISLAUS der Erste / von Gottes Gnaden / König in Pohlen / Groß=Herzog in Litthauen / Neussen / Preussen / Massovien / Samogitiens / Kyobien / Volhynien / Podolien / Podlachien / Plesland / Smolensko / Severien u. Czernikowien etc. etc. Fügen hiermit zu wissen / und thun kund / daß / nachdem dem am 14 nechst=verwichenen Monats Septembris zwischen Uns / nebenst der Republic Pohlen / und dem Durchl. und Großmächtigsten Fürsten und Herrn / Herrn Friedrich Augusto / König / Erb=Herzog zu Sachsen / Jütich / Elbe und Berg / auch Engern und Westphalen / des Heil. Röm. Reichs Erz=Marshalln und Churfürsten / Landgrafen in Thüringen / Marggrafen zu Meissen / auch Ober= und Nieder=Lausitz / Burggrafen zu Magdeburg / Gefürsteten Grafen zu Henneberg / Grafen zu der Mark / Ravensberg und Barby / Herren zu Ravenstein / etc. etc. gemachten Frieden=Schluß einen absonderlichen Articul folgenden Inhalts:

(Hier stehet der absonderliche Articul selbst.)

Anzufügen vor nöthig erachtet worden / Wir auch denselben Articul / wie er alhier einverleibet ist / genehm gehalten und bekräftiget. Inmassen Wir denselben hiermit dergestalt genehm halten und bekräftigen / daß derselbe mit dem

mittentes Nostro ac Reipubl. Polonæ nomine, illum Nos haud aliter ac reliqua omnia in hoc foedere expressa, sancte & religiose observaturos. In cuius rei fidem præsens instrumentum manu Nostra subscriptum communitumque extradi atque permutari iussimus. Dab. in arce Leisniga, die secunda Novembr. 1706.

SANISLAUS REX.



CAROLUS STANISLAUS  
Radzivil, Cancellar.  
M.D.Lith.

Sac. Reg. Majestatis Augusti  
Electoris Saxoniae Diploma, vi cuius Po-  
tentiff. Stanislaum I. Regem Polo-  
niae agnoscit & de-  
clarat.

**N**OS AUGUSTUS Se-  
cundus, Dei Gratia, Rex Po-  
loniae, Magnus Dux Lithuaniae, Ruffiae,  
Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Kyoviae,  
Volhyniae, Podoliae, Podlachiae, Livo-

Friedens-Schluss selbst von einerley  
Krafft und Wirckung seyn und dafür  
gehalten werden solle/in Unserm und der  
Republic Pohlen Nahmen versprechen-  
de/ daß Wir denselben nicht anders/ als  
alles übrige / was in solchem Friedens-  
Schluss ausdrücklich begriffen / heilig  
und aufrichtig achten und halten wol-  
len. Zu welchem Ende Wir gegenwär-  
tiges und mit Unser Unterschrift be-  
kräftigtes Instrument zu übergeben und  
auszuwechseln befohlen. Gegeben auf  
dem Schloß Leisnig / den 2. Novembris  
Anno 1706.

STANISLAUS REX.



CAROLUS STANISLAUS  
Radzivil, Cancellar.  
M.D.Lith.

S. K. Maj. und Churfürstl.  
Durchl. zu S. Erklärung gegen  
S. K. M. Stanisl. I. vermöge deren  
Sie Dieselbe vor einen rechtmäßigen  
König in Pohlen erkennen.

**W**ir Augustus der Andre / von  
Gottes Gnaden/ König in Poh-  
len / Groß-Herzog in Lithauen / Neuf-  
sen/ Preussen/ Massovien/ Samogitien/  
Kyovien/ Volhynien/ Podolien / Pod-  
lachien/

nia, Smolenseia, Severia, Czernicovizque, Dux Saxoniz, Juliaci, Clivia, Montium, Angria & Westphalia; S.R.I. Archi-Marescallus & Elector, Landgravius Thuringia, Marchio Milinia, nec non Superioris & Inferioris Lusatia, Burggravius Magdeburgensis, Comes Princeps Hennebergensis, Comes Marca, Raventbergæ & Barby, Dominus in Ravenstein, &c. Notum facimus & profitemur, ex quo Corona Regni Polonia Nobis, prævia legitima electione, imposita fuit, regimenque Regni & Magni Ducatus Lithuania suscepimus, varia dissensiones & celeres motus animorum curam pro Republica susceptam inturbaverunt, & cum deinde bello cum Serenissimo & Potentissimo Principe, Domino CAROLO, Svecorum, Gothorum Vandalorumque Rege, Magno Principe Finlandia, Duce Scania, Esthonia, Livonia, Carelia, Brema, Verda, Stetini, Pomerania, Cassubia & Vandalia, Principe Rügen, Domino Ingrida & Wismaria, Comite Palatino Rheni, Bavaria Duce, &c. &c. implicaremur, quod per septem jam annos continuatum est, multifaria scissionses suborta sunt, quæ postquam simul in actiones & intestina prælia transferunt, eò tandem prorupere, ut ab una parte procerum ad novam electionem processum fuerit, & divisione hac favente, animorum actu facile ad destructionem totius regni veniri possit, nisi in tempore eidem occurratur. Altius itaque funesta belli incendia Nobiscum repu-

lachien/ Liefland/ Smolensko/ Severien und Eschernitobien/ 2c. Herzog zu Sachsen/ Jülich/ Cleve und Berg/ auch Engern und Westphalen/ des H. Röm. Reichs Erz-Marschall und Churfürst/ Landgraf in Thüringen/ Marggraf zu Meissen/ auch Ober- und Nieder-Lausitz/ Burggraf zu Magdeburg/ Gefürsteter Graf zu Henneberg/ Graf zu der Marck/ Ravensberg und Barby/ Herr zu Ravensstein/ 2c. Thun kund und bekennen/ nachdem die Krone des Königreichs Pohlen/ auf vorhergegangene rechtmäßige Wahl/ Uns aufgesetzt worden/ und Wir die Regierung dieses Reichs samt des Groß-Herzogthums Litthauen auf Uns genommen/ nach der Hand aber unterschiedene Mißverständnisse und unvermuthete Veränderungen derer Gemüther diese übernommene Sorge vor die Republic dergestalt unterbrochen/ daß/ als hierauf Wir mit dem Durchl. und Großmächtigsten Fürsten/ Herrn Carl/ der Schweden/ Gothen und Wenden Könige/ Groß-Fürsten in Finnland/ Herzogen in Schonen/ Ehsten/ Liefland/ Carelen/ Brehmen/ Behrden/ Stettin/ Pommern/ der Cassuben und Wenden/ Fürsten zu Rügen/ Herrn über Ingermannland und Wismar/ Pfalz-Grafen bey Rhein/ Herzog in Bayern 2c. In einen Krieg verwickelt/ und derselbe in die sieben Jahr fortgeführt worden/ sich unterschiedene Spalt- und Trennungen hervor gethan/ welche/ als sie in allerhand innerliche Händel und Treffen ausgebrochen/ endlich dahin verfallen/ daß ein Theil

tantes, non alium quietis & felicioris fortunæ recuperandæ modum viamque potuimus reperire, quam pacem & unitatem inter proceres & Regni incolas, etiam cum remissione juris nostri, redintegrandam. Idcirco, annuente numinis Divini benignitate, cum Serenissimo & Potentissimo Rege Sveciæ, Fratres, Consanguineo & Amico nostro Charissimo, pacis cogitationes inivimus, & in mutuas concordia leges inter Nos Suamque Majestatem, in pago Alt-Ransteda die 24. Septembris conventas, consensimus. Ubi inter alias pro radice exitialis belli ac inimicitiarum penitus extirpanda, Nobis sincero pacis studio incitatis, placuit Regno cedere, omnique Juri & prætensionibus in Poloniam & Magnum Ducatum Lithuanicæ Provinciasque illis subjectas nunc & in posterum renunciare; Serenissimum vero Principem, Dominum STANISLAUM Primum, pro Rege Poloniæ & Magno Duce Lithuanicæ vero & legitimo agnoscere, insimulque ordinibus Reipublicæ Poloniæ abdicationem hanc solenni Diplomate notam facere & manifestare, nec non eosdem ab omni obsequio & nexu, quo nobis utpote Regi Poloniæ & Magno Duci Lithuanicæ illi obnoxii fuerunt, liberos pronunciare ac expertes. Id quod etiam hoc ipso instrumento ex spontaneo & liberrimo cordis nostri motu expedimus, & non modo memoratum Serenissimum ac Potentissimum Dominum STANISLAUM pro Rege Poloniæ & Magno Duce Lithuanicæ vero & legitimo, so-

Theil derer Vornehmsten zu einer neuen Wahl gegriffen/ und solchem nach / daß bey erfolgter mehrerer Erhitzung derer Gemüther / und daferne man dem Unheil nicht bey Zeiten vorbeugen hätte/ das ganze Königreich zerrütet worden wäre/ leicht geschehen können/ Wir dannehhero/ weil Wir/nach reiffer der Sachen Überlegung/ daß das Jammer-volle Kriegs-Feuer anderer Gestalt nicht gedämpffet/ noch die glückselige und erwünschte Ruhe wieder hergestellt / oder der Friede und die Einigkeit zwischen denen Ständen und Einwohnern des Reichs wieder aufgerichtet werden dörfte/ als wenn Wir Unsers daran habenden Rechten uns begeben würden/ Wir weder Mittel noch Wege auszusinnen oder zuerfinden vermocht / durch göttlichen Beystand mit dem Durchl. und Großmächtigsten Könige in Schweden / Unserm liebsten Freund/ Vetter und Bruder / solche Friedens-Gedanccken gefasset / daß derselbe zwischen Uns und Sr. Königl. Maj. in dem Dorff Alt-Ranstadt den 24. Septembris, vermöge deßfalls abgeredeter gewisser Puncten/ geschlossen/ und darein beyderseits gewilliget / darinnen aber / zu Aufhebung des verderblichen Kriegs und Feindschafft unter andern aus aufrichtiger Begierde des Friedens / Uns obgedachtes Königreichs Pohlen zubegeben/ auch allen an dasselbe und das Groß-Herzogthum Litthauen / samt denen dazu gehörigen Landschaften erlangten Rechten und Ansprüchen / vor jehzo und künfftig/freywillig loszusagen/ hergegen aber

lenniter agnoscimus, & quicquid Juris in hoc Regno, Magnumque Ducatum ex nostra Electione & Pactis Conventis habuimus aut habere debuimus, vigore hujus Diplomatis resignamus & abdicamus plenarie & sine ulla reservatione, adeo, ut neque eo superstitite, neque post fata ejus, si nos supervixerimus, in Regnum Poloniae, Magnum Ducatum Lithuaniae, subiectasque illis provincias quicquam praetensuri aut postulaturi simus. Ordines vero Regni & Magni Ducatus, una cum subditis & incolis, jurejurando & obsequio, quo nobis antea obstricti fuerunt, solvimus ac liberamus, & in obsequium & jurandum Serenissimi Regis STANISLAI Primi concedere sinimus. In quorum majus robur praesens abdicacionis, resignationis & remissionis instrumentum manu Sigilloque proprio Regio munivimus & firma-

aber den Durchlauchtigsten Fürsten / Herrn STANISLAUM den Ersten / vor einen wahren und rechtmäßigen König in Pohlen / und Groß-Hertzog in Litthauen zu erkennen / und zugleich auch denen Ständen der Pohlenischen Republic diese unsere Lossagung nicht allein zu wissen und kund zu machen / sondern auch dieselben von alle dem jenigen Bund und Gehorsam / womit Sie Uns / als Könige in Pohlen und Groß-Hertzoge in Litthauen bishero zugethan gewesen / ledig und frey zu sprechen entschlossen / allermassen Wir denn / in Krafft dieses / solches alles freywillig und ungezwungenes Hertzens nochmahls thun / und nicht nur jetzt-gedachten Durchl. Großmächtigsten Fürsten / Herrn STANISLAUM, vor einen wahren und rechtmäßigen König in Pohlen und Groß-Hertzog in Litthauen öffentlich erkennen; und alle die jenigen Rechte / welche Wir durch unsere Wahl und die geschlossnen Pacta Conventa auff dieses Reich und Groß-Hertzogthum Litthauen gehabt oder haben sollen / vermöge dieses offnen Brieffs / los sagen / und Uns desselben ohne einigen Vorbehalt gänzlich begeben / also / daß Wir weder bey seinem Leben / noch nach dessen Todtsfall / daferne Wir denselben erleben solten / auff das Königreich Pohlen oder das Groß-Hertzogthum Litthauen / oder die zu denenselben gehörigen Landschaften / einige Ansprüche machen / noch von denenselben etwas fodern oder verlangen wollen / auch die Stände sothanen Königreichs und Groß-Hertzogthums

vinnus, Serenissimoque Regi Sveciæ, ad modum conventum, extradidimus. Dat. Pieterkoviæ, die Vicesima Mensis Octobris, Anni à reparata salute Millesimi septingentesimi sexti.

AUGUSTUS REX.



A.F. GR. PFLUG.

S. R. M. Augusti Elect. Saxon. Diploma,

Quo Mandata aliquot, Instructiones ac Literæ post pacem conclusam in Polonia divulgata, irrita & nulla declarantur.

Notum testatumque sit, quod Ncum diversæ literæ, instructiones ac mandata post pacem inter Serenissimam Regiam

thums / samt allen dessen Einwohnern und Unterthanen / von demjenigen End und Gehorsam / womit sie Uns vormals verbunden gewesen / hiemit ledig sprechen und entbinden / auch sie insgesamt in des Durchl. Königs Stanislai des Ersten Treue und Pflichten freywillig überlassen. Zu dessen allen gnugsamer Befräftigung haben Wir gegenwärtigen von Uns eigenhändig und mit Unserm Königl. Inseigel bestätigten Lossagungs- und Abdankungs-Brief dem Durchl. Könige in Schweden / verglichener massen / ausgeantwortet. So geschehen und gegeben zu Pieterkow, den 20 Octobris des 1706ten Heyl-Jahrs.

AUGUSTUS REX.



A.F. Gr. Pflug.

S. R. M. u. Churfl. Durchl. zu Sachsen Casirung aller wider den Frieden in Pohlen / und sonst etwan ausgestreuter Befehle / Verordnungen und anderer Schrifften.

Wissen und kund sey hiemit / das / nach dem zwischen Seiner Königl. Majestät und Chur-Fürstlichen Durchl. zu Sachsen / etc. und Sr. Königl.



Majestatem, Serenitatemque  
 Electoralem Saxoniae, & Sere-  
 nissimam Regiam Majestatem  
 Sveciae, conclusam, in Polonia  
 publicata reperiantur, unde  
 quidam ansam arripuerunt,  
 ipsam pacem, tam solenniter  
 firmatam ac ratihabitam, in du-  
 bium vocandi, quapropter ne  
 scripta ejusmodi occasionem  
 praebent suspicionum, quibus  
 restaurata feliciter inter u-  
 tramque Regiam Majestatem  
 amicitia sollicitari ac in tepe-  
 scere possit: Serenissimus Rex ac  
 Elector Saxoniae, omnes lite-  
 ras, instructiones ac mandata,  
 quae nomine ipsius, aut Mini-  
 strorum, huic paci contraria,  
 aut ullo modo quidquam de-  
 trahentia, post confectam hanc  
 pacificationem edita ac vulga-  
 ta, circumferuntur, irrita ac  
 nulla, praesenti hoc Diplomate  
 pronunciat, illisque omnem  
 vim ac robur abrogat, ac si nun-  
 quam scripta ac signata fuis-  
 sent: atque insuper manifeste  
 declarat, se foedus ac tractatum  
 cum Serenissima Regia Maje-  
 state Sveciae initum, singulas-  
 que in illo clausulas ac leges,  
 inviolabiliter ac religiose,  
 nunc & in omne tempus obser-

nigl. Majest. von Schweden re. ge-  
 schlossenen Frieden / unterschiedene  
 Schrifften / Befehl und Urkunden  
 in Pohlen öffentlich herfür kommen/  
 wodurch ein und andere Personen sol-  
 chen so bedachtsam geschlossenen und  
 bestätigten Frieden in Zweifel zuzie-  
 hen Gelegenheit genommen / dahero  
 und damit nicht dergleichen erwähnte  
 Schrifften / ob werde die zwischen bey-  
 derseits Königl. Majestäten so glück-  
 lich wiedergebrachte Freundschaft  
 von neuen gereizet und wankend ge-  
 macht werden / zu argwohnen Anlaß  
 genommen werden. könnte / hat der  
 Durchl. König und Chur-Fürst zu  
 Sachsen alle die jenigen Briefe / Be-  
 fehl und Verordnungen / welche in  
 Deroselben oder Dero Bedienten  
 Nahmen ergangen / und diesem Frie-  
 den auf einigerley Weise zuwider oder  
 nachtheilig seyn können / und nach des-  
 selben Schluß gegeben oder herumge-  
 tragen und ausgebreitet worden/  
 durch diesen gegenwärtigen Brief vor-  
 ungültig und nichtig erkläret / auch de-  
 nen selben alle Krafft und Würde / als  
 ob sie niemahl gegeben oder geschrie-  
 ben worden / hiemit abgesprochen / her-  
 gegen aber zu dem mit Sr. Königl.  
 Maj. in Schweden geschlossenen Frie-  
 den / in Krafft dieses / sich öffentlich be-  
 kennen / auch allen in demselben enthal-  
 tenen Punkten und Clausuln nun und

vaturum ac impleturum. Quæ  
sicut constanter sibi proposuit,  
ita in majorem eorum fidem  
hoc Diploma manu sua sub-  
scriptis, Sigillo quoque confir-  
mari jussit. Dabantur Lipsiæ,  
die (9) (19) Januar. M DCC VII.

AUGUSTUS REX.



A. F. GR. PFLUG.

Johann Heinrich Erbk.

zu allen Zeiten heilig und unvor-  
brüchlich nachzukommen und diesel-  
ben zu erfüllen nochmahls verspro-  
chen; Gleichwie Er nun dieses alles  
sich beständig vorgezset. Also hat Er/  
zu mehrer Befräftigung dessen / die-  
sen Brief eigenhändig unterschrieben  
und Sein Königl. Insiegel fürzudru-  
cken befohlen. So gegeben zu Leipzig/  
den (9) (19) Jan. Anno 1707.

AUGUSTUS REX.



A. F. Gr. Pflug.

Johann Heinrich Erbk.



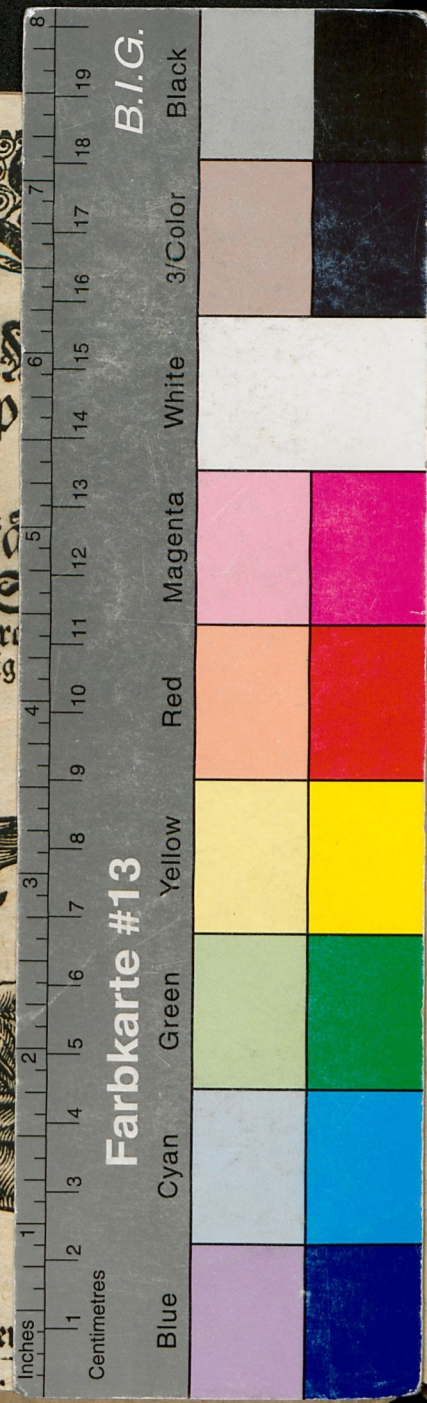
ULB Halle

005 358 949

3







# INSTRUMENTUM PACIS

inter

SACRAS REGIAS MAJESTATES  
SVECIÆ & POLONIÆ

ab una,

&

SACRAM REGIAM MAJESTATEM

ac

ELECTORALEM SERENITATEM  
SAXONIÆ

ab altera parte,

## CONCLUSÆ

in Pago Alt-Ranfteda, prope Lipsiam,

Die  $\frac{14}{14}$  Mensis Septembris M DCC VI.

LIPSIÆ, Apud Joh. Theodorum Boëtium.

ANNO 1707.

21.